



Children & Young Adult Books Highlights of 2023 Titles

Lisset López
Development Editor
Vista Higher Learning

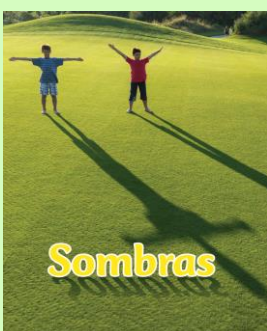


Translations of English-language Titles

K-2

Ages 5-8

New Additions to Our *Fácil de leer* Series!



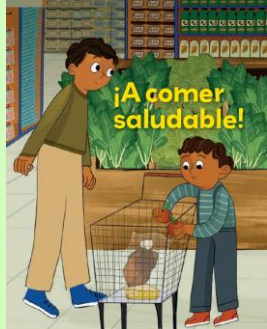
Sombras



Empujar y Jalar



Datos en el parque



¡A comer saludable!



Así crece una planta



La luz hace el arcoíris



40 tazones de sopa



Ver, oír, oler y probar



¡Mira el mapa!



¿Cómo se desplazan los animales?



El transporte en la ciudad



Seguridad meteorológica



En el mercado



Necesito zapatos nuevos



Los símbolos de Estados Unidos



Encuentra las figuras geométricas

- 9781543386233
- 9781543386295
- 9781543386356
- 9781543386219
- 9781543386202
- 9781543386196
- 9781543386240
- 9781543386257
- 9781543386271
- 9781543386301
- 9781543386165
- 9781543386349
- 9781543386189
- 9781543386288
- 9781543386226
- 9781543386264
- 9781543386332
- 9781543386325
- 9781543386318
- 9781543386172

- ¡A comer saludable!*
- ¡Mira el mapa!*
- ¿Cómo se desplazan los animales?*
- ¿Estás seguro en tu bicicleta?*
- 40 tazones de sopa*
- Así crece una planta*
- Datos en el parque*
- Datos por todas partes*
- El transporte en la ciudad*
- Empujar y jalar*
- En el mercado*
- Encuentra las figuras geométricas*
- Este es nuestro mundo*
- La luz hace el arcoíris*
- La seguridad al montar bicicleta*
- Necesito zapatos nuevos*
- Seguridad meteorológica*
- Los símbolos de Estados Unidos*
- Sombras*
- Ver, oír, oler y probar*

Release Dates: 06/15/23, 07/06/23, 07/21/23

Resumir

Frases claves para resumir:

Este cuento trata de _____

El problema es que _____

Al final _____

Resumir es contar el cuento usando tus propias palabras. En el **resumen** se cuentan las partes más importantes. Si resumes, hablas de los **personajes**, el **problema** y la **solución**.



40 tazones de sopa



VISTA SANTILLANA USA



Los sábados por la mañana, a Conejo le gusta preparar el almuerzo para toda su familia. Esta vez tiene una **receta** para hacer sopa de zanahoria.

¡Conejo tiene muchos **parientes**! Tiene 10 hermanos, 10 hermanas, 5 tíos, 5 tías y también 10 primos.

4



Cuervo, el mejor amigo de Conejo, vino hoy a visitarlo.

—¿Necesitas ayuda? —le pregunta Cuervo a su amigo.

—Sí —contesta Conejo—. Hoy tengo una gran tarea. ¡Debo preparar 40 tazones de sopa!

5

Los cuervos

Aves inteligentes

Los cuervos son capaces de resolver problemas simples, como maneras de buscar comida.

El sonido que hace el cuervo se llama graznido.

Algunos cuervos usan ramitas como herramientas para encontrar insectos para la cena.

Un cuervo lleva una rama en el pico.

Los cuervos pueden sacar comida de los contenedores de basura.

Trabajo en equipo

Los cuervos también trabajan juntos para resolver problemas. Un gran problema para el cuervo es el búho. Los cuervos y los búhos no se llevan nada bien. Los búhos comen cuervos.

Tres cuervos persiguen a un búho.

Cuando un grupo de cuervos ve un búho, se unen y trabajan juntos para ahuyentarlo.



espolvorear echar sobre algo otra cosa hecha polvo



examinar mirar algo bien de cerca



grupos muchas cosas juntas en el mismo lugar



menearse hacer movimientos con el cuerpo



parientes los miembros de una familia



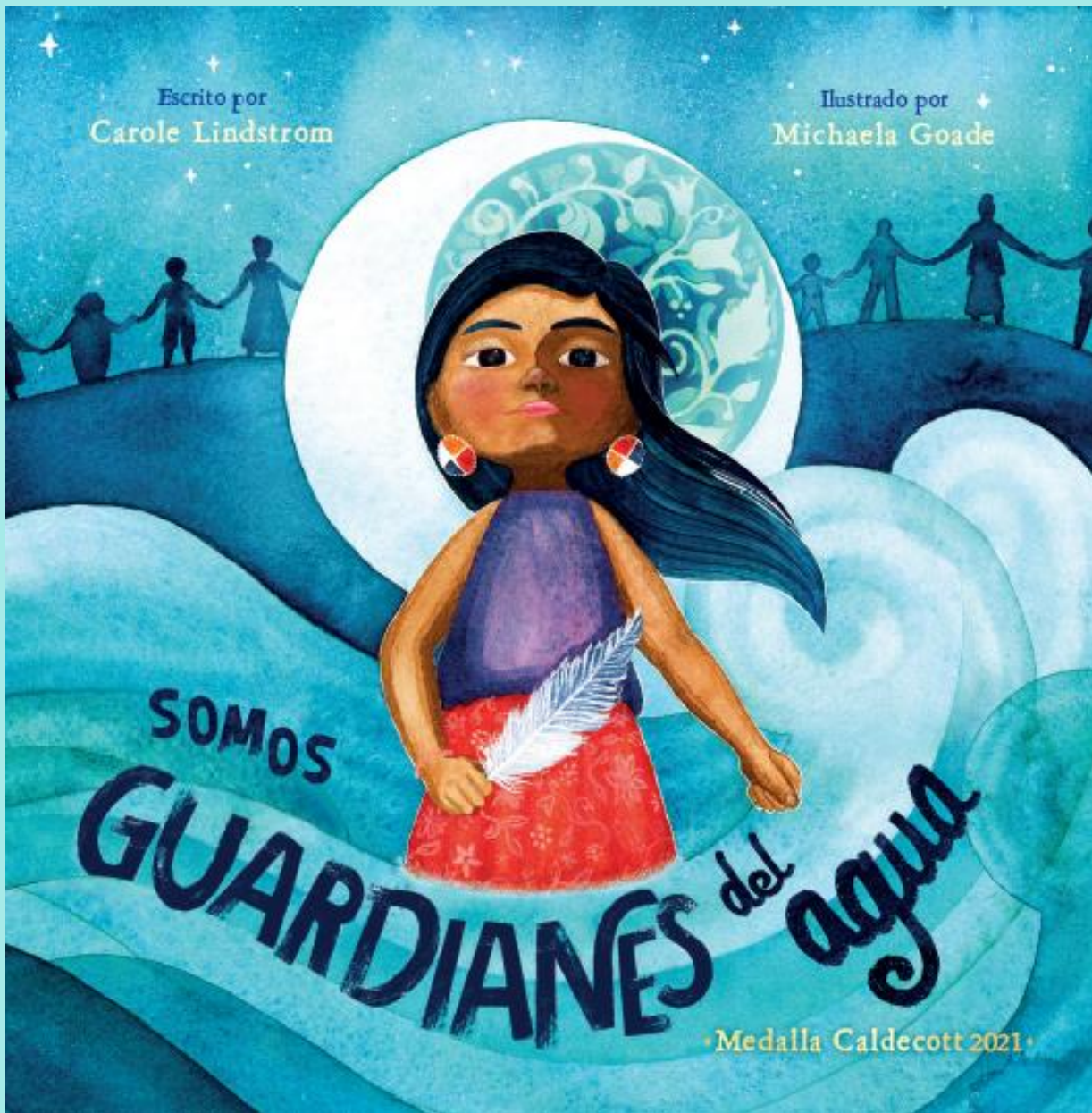
posarse pararse sobre algo un pájaro



receta instrucciones para cocinar algo

26

- K–2 series of literary and informational texts with easy-to-read text is ideal for beginning and struggling readers.
- Reading Strategy Anchor Chart included in each book.
- Picture glossary
- Leveled readers based on *Fountas & Pinnell* Guided Reading Leveling System



- 2021 Caldecott Medal
- Shelf Awareness Best Book of the Year
- Jane Addams Children's Book Award Winner
- Kirkus Prize Finalists
- NYPL Best Books of the Year
- School Library Journal Best Books of the Year
- NPR Best Book of the Year
- Publishers Weekly Best Books of the Year

Carole Lindstrom

Illustrations by Michaela Goade

Somos guardianes del agua

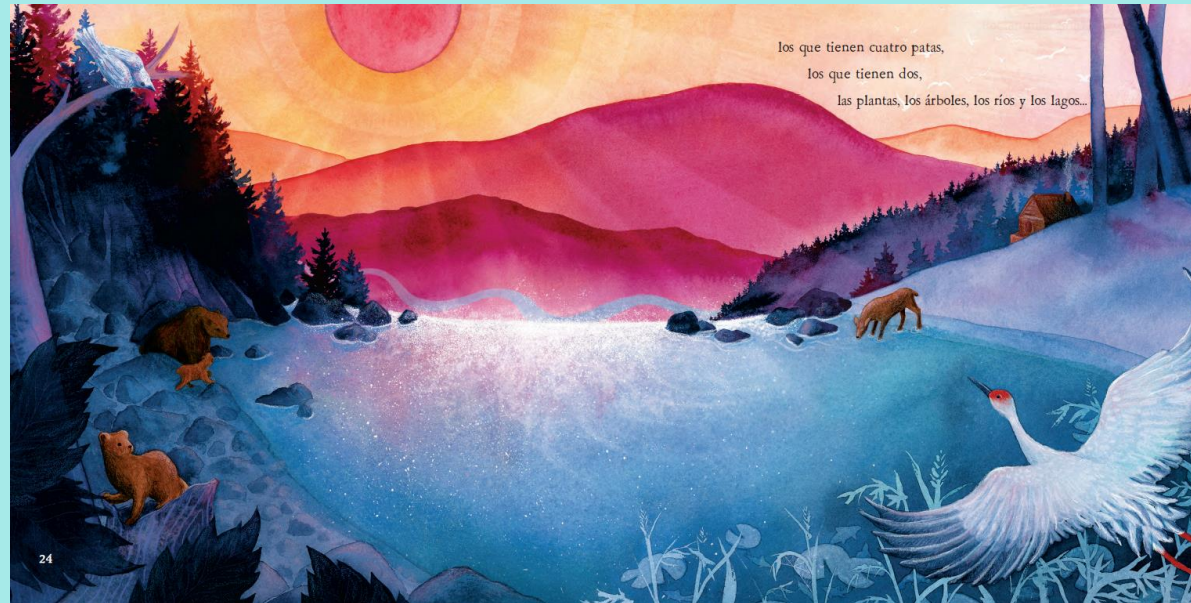
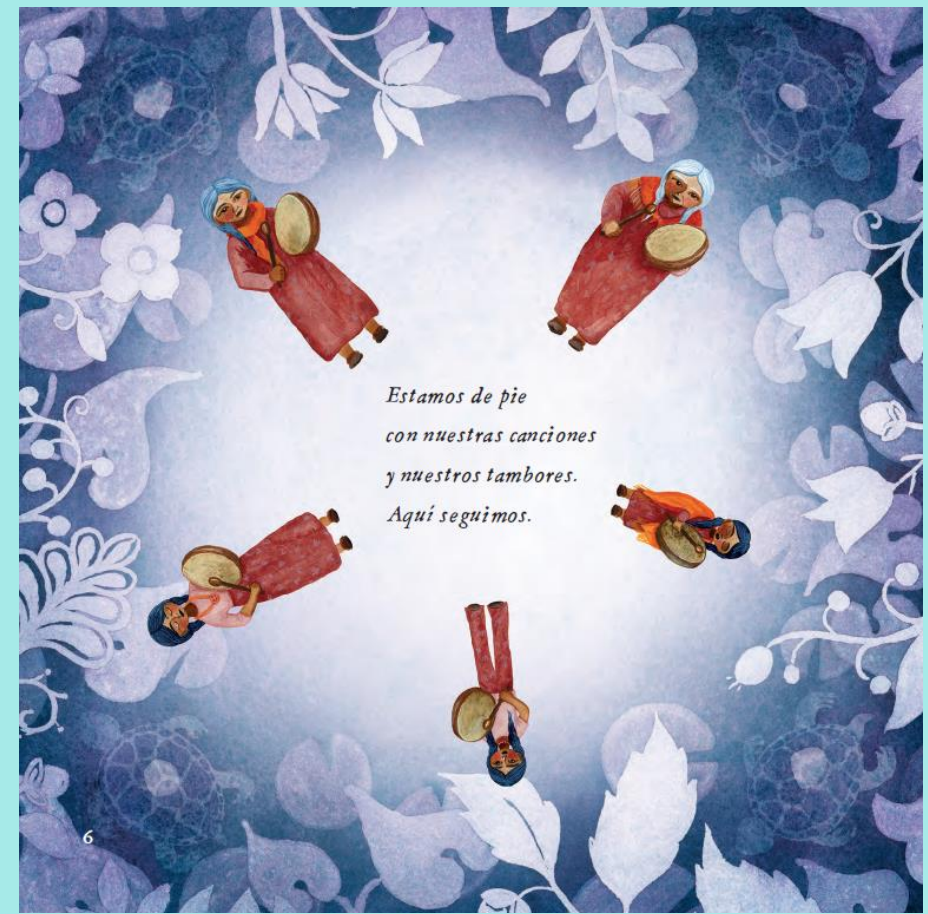
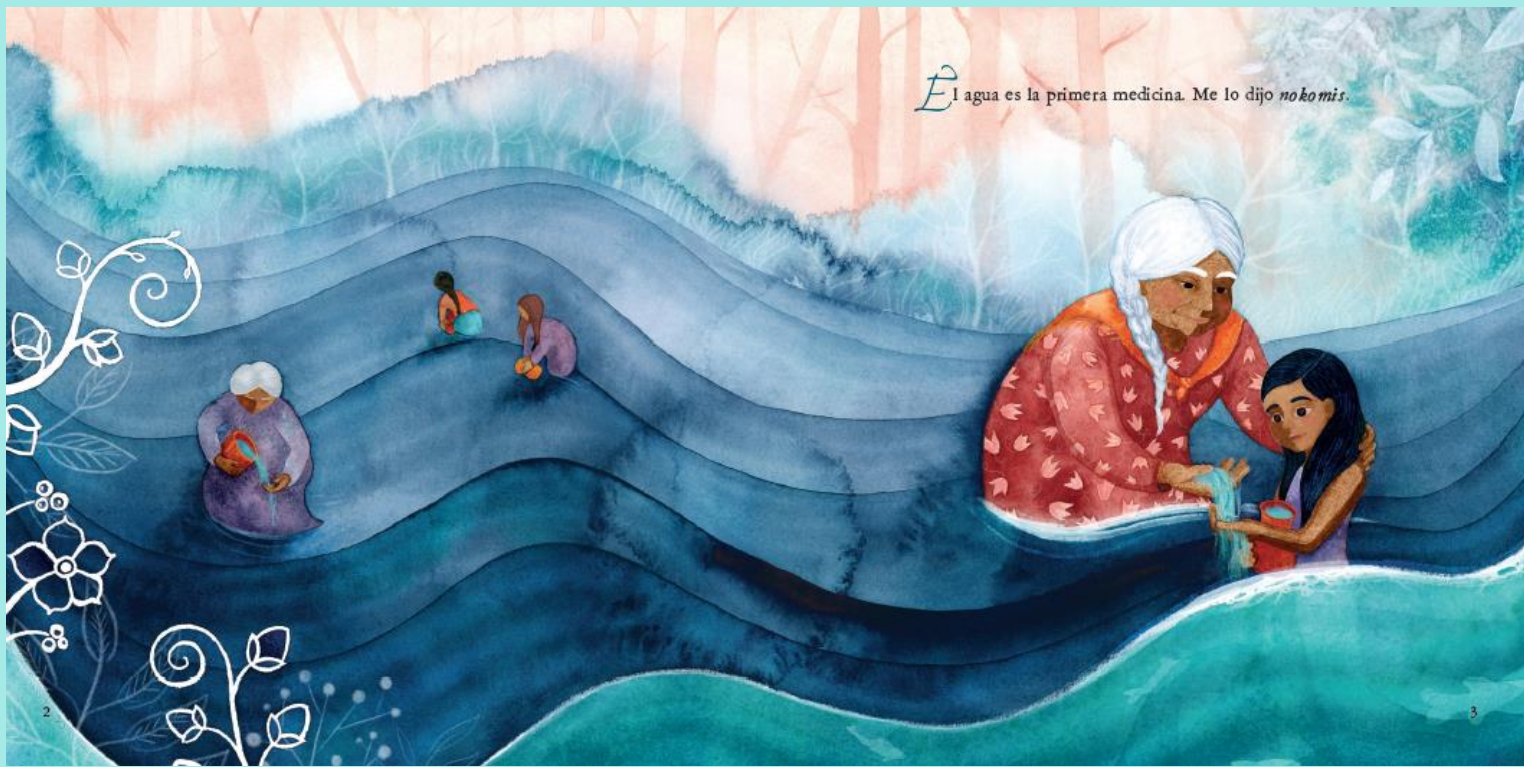
We Are Water Protectors

9781543357721

A beautifully-illustrated, lyrical exploration of the values, connections and wisdom of Indigenous people as it relates to water and Mother Earth. This book was inspired by the many Indigenous led movements in North America to protect water as a sacred source of and for life.

K-3

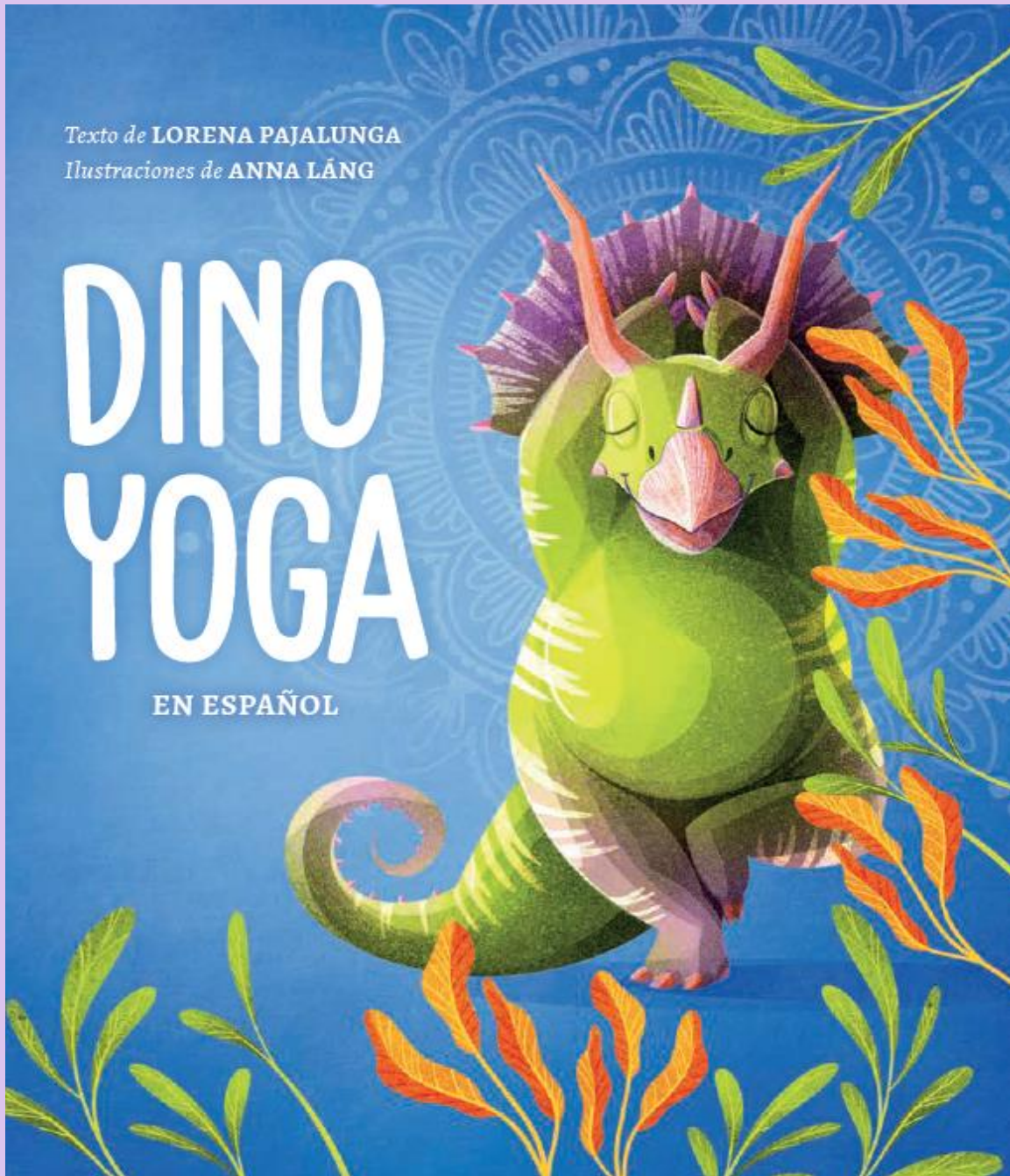
Ages 5-9



- Multiple award-winning title
- Native American experience
- Environmental conservation
- Cultural Traditions

Release Date: 08/06/21

Somos guardianes del agua (We Are Water Protectors)



Texto de LORENA PAJALUNGA
Ilustraciones de ANNA LÁNG

DINO YOGA

EN ESPAÑOL

K-3
Ages 5-9

Release Date: 05/17/23

Lorena Pajalunga
Illustrations by Anna Láng
Dino Yoga

Dino Yoga
ISBN: 9781543386127

A fun and colorful guide that teaches young children how to do yoga with easy-to-follow, step-by-step instructions that explain how to perform basic yoga poses. With each yoga position is also a kid-friendly tip on how to better handle their emotions and personalities, including how to relax, how to focus, how to be calmer, and more.

POSTURA DE LA TABLA LATERAL

SANTOLASANA

Si lograste quedarte un buen rato en la postura anterior... ¡pues, felicitaciones! Ahora, gira lentamente hacia el lado derecho, observa el mundo jurásico que te rodea, y sonríe con una gran sonrisa! Trata de mantener el equilibrio apoyándote en tu mano derecha y en la parte exterior del pie derecho. Tu cuerpo debe sentirse fuerte y recto como una vara. Gira la cabeza y la mirada hacia la mano izquierda, que está apuntando hacia el cielo. Para vencer la fatiga que genera esta postura, concéntrate en el ritmo de tu respiración.



ESTANDO EN LA POSTURA DE LA TABLA, LEVANTA EL BRAZO IZQUIERDO Y GIRA HACIA LA DERECHA DE MANERA QUE TU PECHO QUEDA HACIA EL FRENTE. EL LADO EXTERNO DE TU PIE DERECHO DEBE ESTAR APOYADO FIRMEMENTE SOBRE EL SUELO, Y TU PIE IZQUIERDO DEBE ESTAR APOYADO SOBRE EL DERECHO.

MANTIÉN EL EQUILIBRIO Y LUEGO EXTIENDE LA MANO IZQUIERDA EN POSICIÓN VERTICAL.

GIRA LA MIRADA HACIA LA MANO QUE ESTÁ LEVANTADA. LUEGO, REPITE CON EL OTRO LADO, PASANDO PRIMERO POR LA POSTURA DE LA TABLA.



MOVIMIENTOS CON EL CUELLO

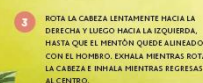
GRIVA SANCHALANA

Querido amigo, ¿a cuál de los pequeños dinosaurios te pareces más? Déjame que te observe y... ¡paypay! Doblar mi largo cuello hacia el suelo ya no es tan fácil como cuando estaba joven... Por casualidad, ¿conoces adultos que tengan el mismo problema? Te voy a enseñar algunos movimientos que les puedes mostrar. Hazlos tú, primero.



1 SIÉNTATE CON LA COLUMNA BIEN RECTA. ENHALA Y BAJA LA CABEZA HASTA TOCAR EL PECHO CON EL MENTÓN. INHALA, LEVANTA LA CABEZA Y EL MENTÓN, Y MIRA HACIA EL CIELO.

2 DOBLA LA CABEZA, PRIMERO HACIA UN LADO Y LUEGO HACIA EL OTRO LADO, DE MANERA QUE LA CRIEJA QUEDA CERCA DEL HOMBRO. MANTIÉN LOS HOMBROS QUIETOS Y RELAJADOS.



3 ROTA LA CABEZA LENTAMENTE HACIA LA DERECHA Y LUEGO HACIA LA IZQUIERDA, HASTA QUE EL MENTÓN QUEDA ALINEADO CON EL HOMBRO. DOBLA MIENTRAS ROTAS LA CABEZA E INHALA MIENTRAS REGRESAS AL CENTRO.

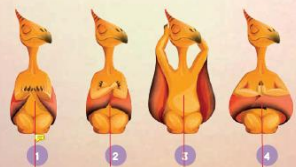
4 ROTA DE NUEVO LA CABEZA, PERO ESTA VEZ HACIENDO UN MOVIMIENTO CIRCULAR UNIFORME Y RELAJADO. REPITE ESTA ROTACIÓN VARIAS VECES EN AMBAS DIRECCIONES.



MEDITACIÓN DE CORAZÓN Y LOS MUDRAS QUE AYUDAN A ESCUCHAR

A veces, me siento tan preocupada y asustada que quería simplemente desaparecer. Pero ahora, gracias a maestro Diplo, sé cómo despertar la energía que necesito para confrontar cada situación. ¡Intentémoslo juntos! Ponte en la postura vajrasana, es decir, sentado sobre tus talones, y escucha tu respiración hasta que se haga profunda y tranquila.

- 1 Centra tu atención en el espacio que hay delante de tu corazón, y respira cinco veces con las manos frente a tu corazón y las palmas hacia arriba: este es el espacio de la **autoconfianza**.
- 2 Coloca los brazos cruzados con las manos sobre el pecho y, mientras respiras cinco veces, visualiza el espacio que hay detrás de tu corazón: este es el espacio del **perdón**.
- 3 Llévate las manos a los oídos y visualiza el espacio que hay a la izquierda de tu corazón. Respira y escucha tu voz interior: este es el espacio de **escuchar**.
- 4 Entra al espacio de la energía de la acción: junta las palmas de las manos frente a tu corazón y visualiza el espacio que hay a su derecha mientras respiras al menos cinco veces.



Repite los cuatro mudras (gestos hechos con las manos), y luego elige el que corresponde a la energía que más estás necesitando y quédate en él mientras respiras varias veces.



MEDITAR CAMINANDO

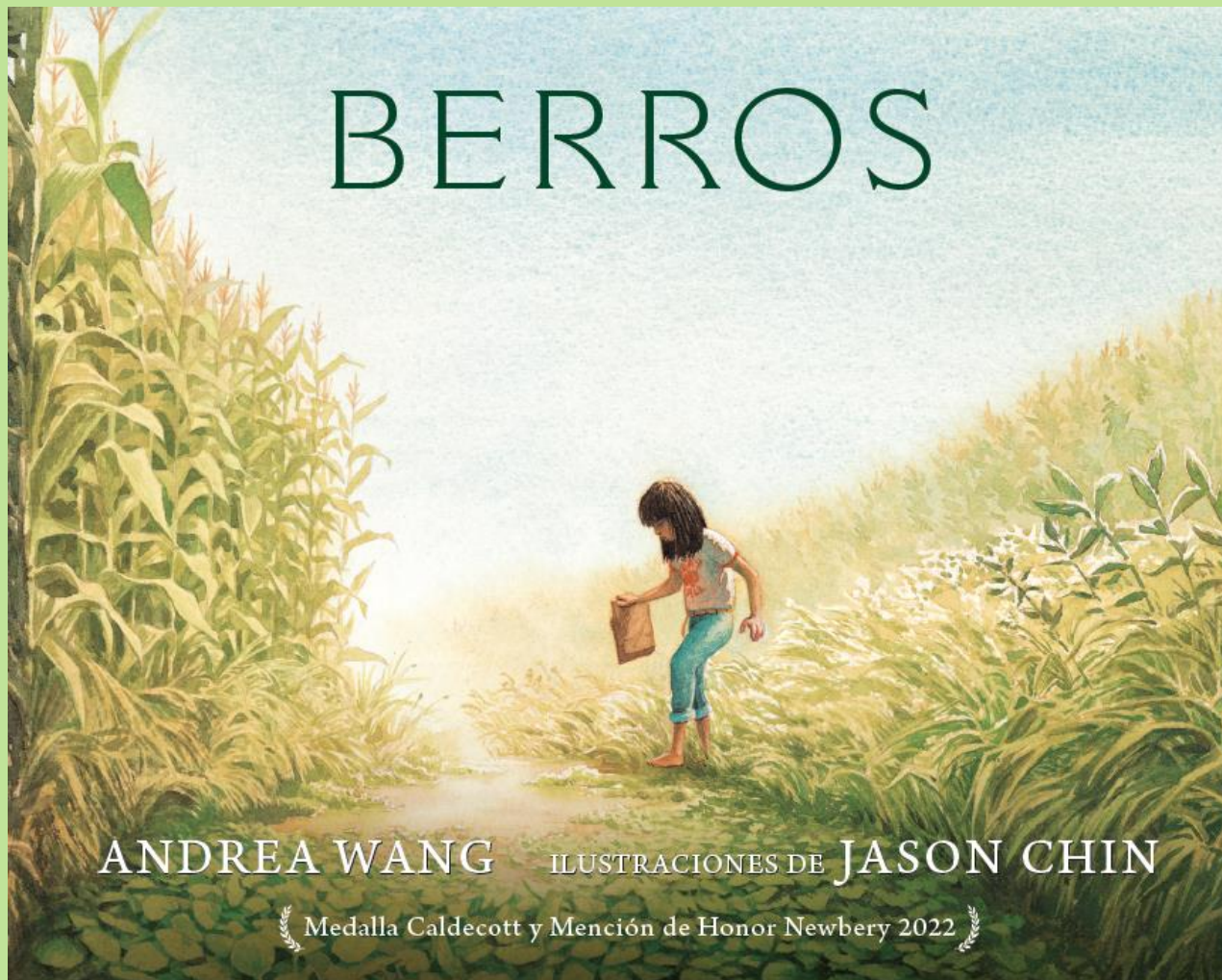
Ya es hora de irse a casa, mis pequeños amigos. Hoy han aprendido muchas cosas, así que estoy muy orgulloso de ustedes. Vamos, hagan una fila y siganme. ¡Tú también! Haz lo mismo que nosotros: de pie, siente todo tu cuerpo, concéntrate en, en cada paso que das, en la sensación que te produce el contacto entre las plantas de tus pies y la tierra.

Usa una inhalación completa para dar un paso.
Usa una exhalación completa para dar otro paso.
Inhala: "He llegado",
Exhala: "Me siento en casa",
Inhala: "Estoy feliz",
Exhala: "Sonríe",
Con cada paso que das, visualiza una flor de loto que brota de la tierra en el lugar donde has pisado.

¡Espero que nos volvamos a ver pronto!



- Great resource for Social Emotional Learning
- Kid-friendly guide and step-by-step illustrations that help children perform basic yoga poses and meditative exercises
- Insightful, kid-friendly tips on how to better manage and transform their emotions



Release Date: 09/18/23

K-3

Ages 5-9

- 2021 Caldecott Medal
- Newbery Honor Book
- New York Times Best Children's Book of the Year
- NYPL Best Books of the Year
- Chicago Public Library Best Book of the Year
- Washington Post Best Children's Book of the Year
- CBC/NCSS Notable Social Studies Trade Book
- Asian Pacific American Award for Literature
- Junior Library Guild Gold Standard Selection
- Boston Globe-Horn Book Honor Book



Andrea Wang

Illustrations by Jason Chin

Berros

9781543386011

While driving through Ohio in an old Pontiac, a young girl's Chinese immigrant parents spot watercress growing wild in a ditch by the side of the road. They stop the car, grabbing rusty scissors and an old paper bag, and the whole family wades into the mud to gather as much as they can. At first, she's embarrassed. Why can't her family just get food from the grocery store, like everyone else? But when her mother shares a bittersweet story of her family history in China, the girl learns to appreciate the fresh food they foraged—and the memories left behind in pursuit of a new life. Together, they make a new memory of watercress.



Un auto pasa
y yo escondo la cara,
y deseo que no sea
alguien conocido.

Mis padres cortan manojos de la pequeña planta
de tallos largos y fibrosos
con hojas redondas como monedas.

Berros (Watercress)

- Multiple award-winning title
- Asian Pacific American experience
- Immigrants in the United States

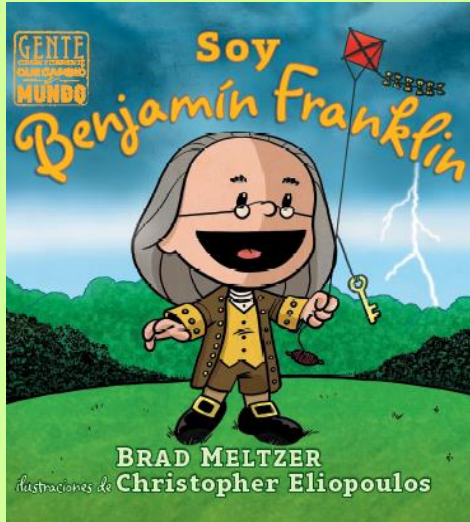
K-3

Ages 5-9

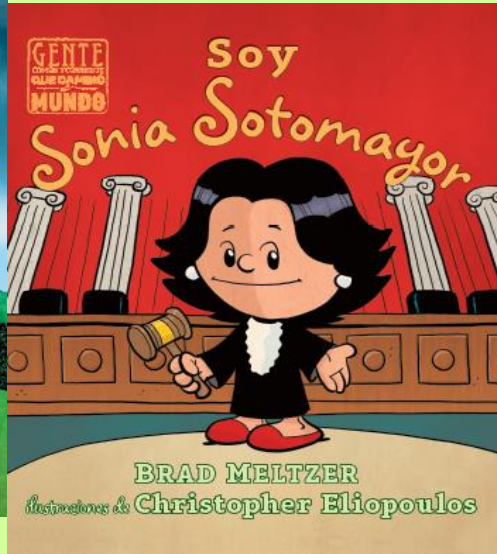
New York Times Bestselling "Ordinary People Change the World" series, now in Spanish!

Gente común y corriente que cambió el mundo

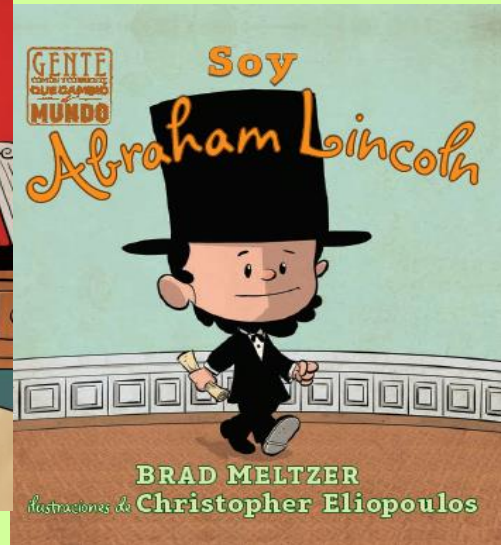
Release Date: 04/21/23



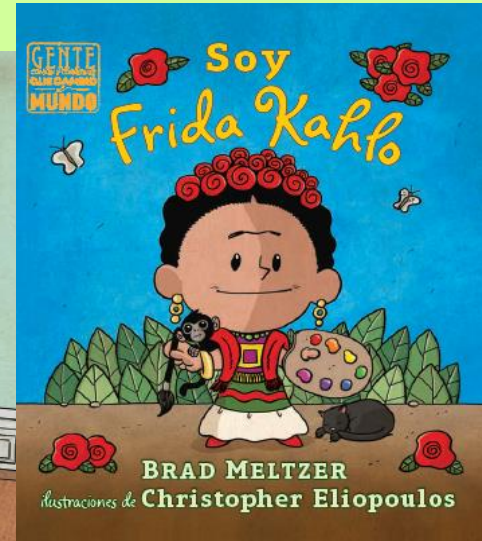
Brad Meltzer
Illustrations by Christopher Eliopoulos
Soy Benjamín Franklin
(I am Benjamin Franklin)
ISBN: 9781543386035
Each picture book biography in this New York Times bestselling series tells the story of a significant historical figure in a simple, conversational, playful way, always focusing on a character trait that makes the hero a role model for kids. This volume features Benjamin Franklin, one of the Founding Fathers of the United States who helped draft the Declaration of Independence while making important scientific contributions.



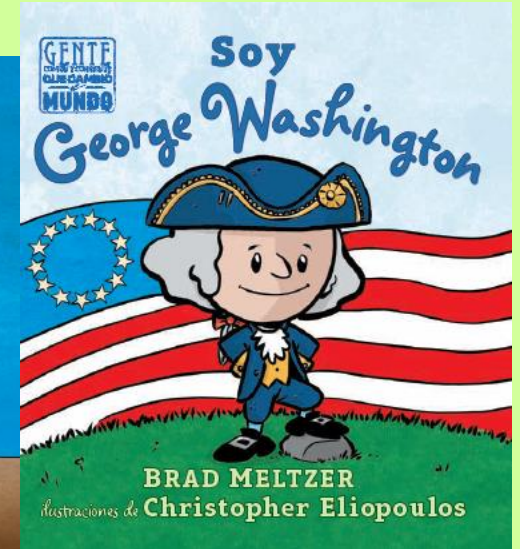
Brad Meltzer
Illustrations by Christopher Eliopoulos
Soy Sonia Sotomayor
ISBN: 9781543386066
Each picture book biography in this New York Times bestselling series tells the story of a significant historical figure in a simple, conversational, playful way, always focusing on a character trait that makes the hero a role model for kids. This volume features Sonia Sotomayor, the first Latina Supreme Court Justice of the United States.



Brad Meltzer
Illustrations by Christopher Eliopoulos
Soy Abraham Lincoln
ISBN: 9781543386028
Each picture book biography in this New York Times bestselling series tells the story of a significant historical figure in a simple, conversational, playful way, always focusing on a character trait that makes the hero a role model for kids. This volume features president Abraham Lincoln, who always spoke his mind and was unafraid to speak for others.



Brad Meltzer
Illustrations by Christopher Eliopoulos
Soy Frida Kahlo
ISBN: 9781543386042
Each picture book biography in this New York Times bestselling series tells the story of a significant historical figure in a simple, conversational, playful way, always focusing on a character trait that makes the hero a role model for kids. This volume features Frida Kahlo, the renowned Mexican painter and activist.



Brad Meltzer
Illustrations by Christopher Eliopoulos
Soy George Washington
ISBN: 9781543386059
Each picture book biography in this New York Times bestselling series tells the story of a significant historical figure in a simple, conversational, playful way, always focusing on a character trait that makes the hero a role model for kids. This volume features George Washington, the first United States president.

- Engaging picture-book biography series with a humorous touch
- Graphic Novel/Comics format
- Great resource for Social Emotional Learning
- Translations of a bestselling series



Soy Sonia Sotomayor (I am Sonia Sotomayor)



"Recuerda que nadie tiene éxito solo".
—Sonia Sotomayor



Sonia, tomando posesión como magistrada de la Corte Suprema, junto a su hermano y su madre



Sonia, cuando estudiaba en Princeton



La Corte Suprema de Justicia de EE. UU. en 2018

Línea cronológica



Soy Sonia Sotomayor (I am Sonia Sotomayor)

ES HORA DE ACTUAR

*El gran discurso
de John F. Kennedy*

TEXTO DE SHANA COREY
ILUSTRACIONES DE R. GREGORY CHRISTIE



Release Date: 06/20/17

2-5

Ages 7-11

Shana Corey
Illustrations by R. Gregory Christie
Es hora de actuar
(A Time to Act)
ISBN: 9781682925065

This is the story of JFK—from his childhood to the events that led to his game-changing speech and the Civil Rights Act of 1964. Corey and Christie offer a deeply human look at our country's thirty-fifth president, underscoring how each one of us, no matter who we are, have the power to make a difference. With quotes from JFK's speeches, detailed back matter, and a thought-provoking author's note, this biography—in time for what would be JFK's 100th birthday—offers a sensitive look at a tumultuous time in history and compelling questions about effecting positive change today.

“Han transcurrido cien años desde que el presidente Lincoln liberó a los esclavos y todavía sus herederos, sus nietos, no son completamente libres” ...



NOTA DEL AUTOR

John F. Kennedy (1917-1963) hubiera cumplido cien años en mayo del 2017. Dos años después, otro para una persona que no ha trascendido al convertirse en un espantoso demonio por más de medio siglo.

A pesar de que se le sigue a conjeturar los rasgos de su personalidad, dejó muchos legados duraderos, entre el programa espacial y la Guerra de Fuc. Sus mensajes, cuando comenzó la investigación para este libro, lo que más me interesó fue la relación de Kennedy con el movimiento de los derechos civiles.

El hijo de Kennedy estaba centrado en política exterior y en la Guerra Fria. Poco destacó al principio de su carrera. Sobrio y apático, fácilmente odiado por los demócratas en Estados Unidos. Entre sus rasgos de la historia moderna me atraía su ambición, así en la guerra mundial. Curo que mostrar una conversación temprana del pasado, antes que mostrar una conversación con el futuro. En la guerra, me interesaba cómo se volvió un líder y cómo Kennedy. No todo el mundo puede leerse un programa espacial, pero en esta vida realismo que enfrenta dilemas que antes de decir el mundo que queremos tener y qué nos queremos ser.

«John F. Kennedy se puso en ridículo en materia de derechos civiles?» Me fascina el hecho de que en una línea de tiempo de los eventos más importantes sobre los hechos que tienen el valor de defender sus ideas, sus rasgos son contrarios a la opinión pública. Su ambigüedad, sus pasiones, sus rasgos de la historia que atravesó, lo hicieron un revolucionario para su época. En una conversación de la cual podemos formar parte y hacerlos sentir su historia. Me gustaría que en este libro sea un momento de alguien de esta generación y yo, pero, para los hechos que están sucediendo, pronto seré una generación más.

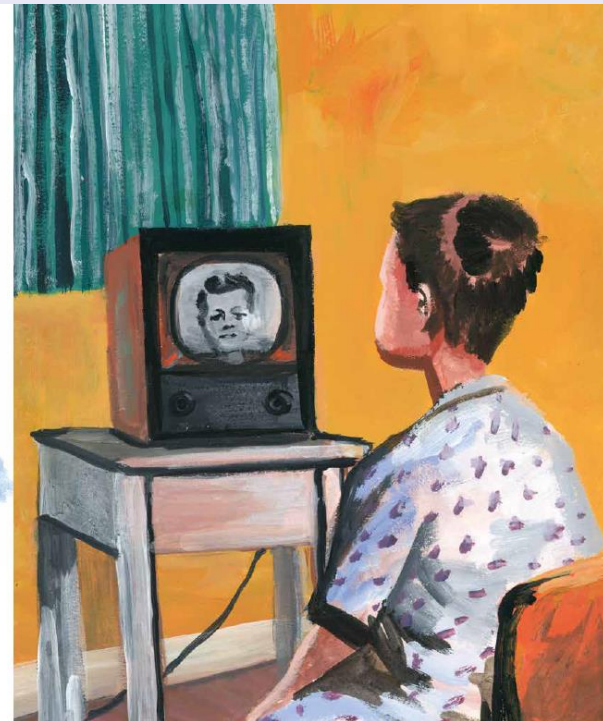
Kennedy fue un revolucionario en la historia de los derechos civiles, pero fue un pensador que trabajó, discurrió en la conversación de los cambios de fuerza, entendiendo muchas veces un cambio de voluntad.

La historia como el doctor Martin Luther King, Jr., la religión que lo producía la integración sobre la violencia que se vivía en el Sur y cómo estas afectaban la imagen internacional de Estados Unidos, la atención de que se producían una crisis voluntaria y sobre todo, los criterios políticos de los estadounidenses negros y sus aliados de que se les había otorgado, personalmente a Kennedy. Cuando finalmente se llegó a los estándares, se discutió sobre los derechos civiles del 14 de mayo del 1963, cuando un día



Jack ordenó que la Guardia Nacional escoltara a los estudiantes a sus escuelas.

Esta noche, en salas, cocinas y comedores a lo largo de todo el país... millones de personas de todas las razas (niños, padres y abuelos; ricos y pobres; habitantes del Norte y del Sur; ciudadanos de distintas religiones; aquellos que dieron la espalda y los que habían luchado por un cambio) encendieron sus televisores y radios, y escucharon al Presidente hablar con un lenguaje firme.



JACKIE ROBINSON (1919-1972) rompió la barrera racial al convertirse en el primer beisbolista afroamericano de las grandes ligas cuando jugó para los Dodgers de Brooklyn en 1947. Fue nombrado Héroe del Año en su primera temporada y, en 1962, ingresó al Salón de la Fama del Béisbol. También fue activista y promotor de causas sociales.

MARTIN LUTHER KING (1929-1968) es recordado como uno de los mayores líderes del país y como pionero de los cambios afroamericanos. Cuando los líderes de la Guerra Civil lucharon por el derecho de voto, se negaron a que Martin estuviera en el Salón de la Construcción de la Ciudad de Washington, DC. La primera dama Eleanor Roosevelt insistió en que lo hiciera y, en su momento, entró en el Museo de la Casa Blanca. Después de ser la primera persona afroamericana en ganar en la Oficina Metropolitana.

LYNDON B. JOHNSON (1908-1973), recordado como "Beavertail" como LBJ, fue un hombre blanco de Texas, que se desempeñó como vicepresidente en el gobierno de John F. Kennedy. Cuando Kennedy fue asesinado, Johnson asumió su cargo, convirtiéndose así en el tercer mayor presidente de Estados Unidos. A partir del período de ser que usó JFK, y con la ayuda del Fiscal General Robert Kennedy, que era hermano de JFK, Johnson luchó hasta lograr la aprobación de la Ley de Derechos Civiles de 1964.

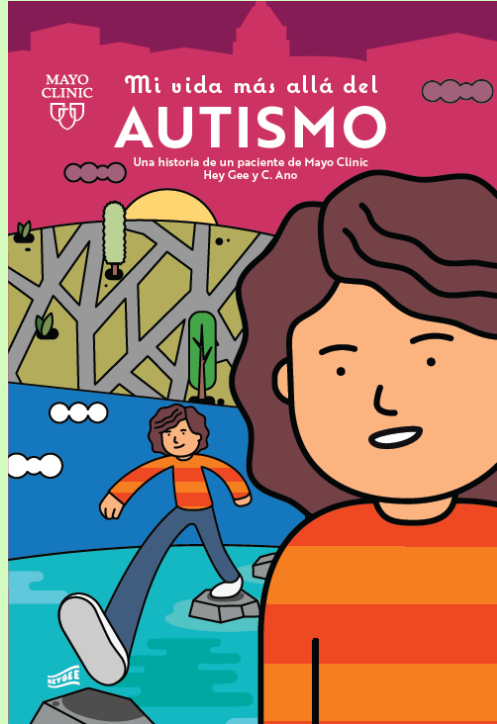
DR. MARTIN LUTHER KING, JR. (1929-1968) fue un ministro metodista afroamericano, activista por los derechos civiles y líder de la lucha por la igualdad racial en los Estados Unidos. Fue el líder más prominente del movimiento por los derechos civiles de los años 1950 y 1960. Fue asesinado el 4 de abril de 1968 en Memphis, Tennessee, durante una manifestación por los derechos civiles.

JOHN F. KENNEDY (1917-1963) fue el 35.º presidente de los Estados Unidos, el más joven en ocupar el cargo. Fue el primer presidente católico y el primer presidente nacido en el siglo XX. Su presidencia estuvo marcada por la Guerra Fria, la crisis de los misiles de Cuba y el programa espacial.

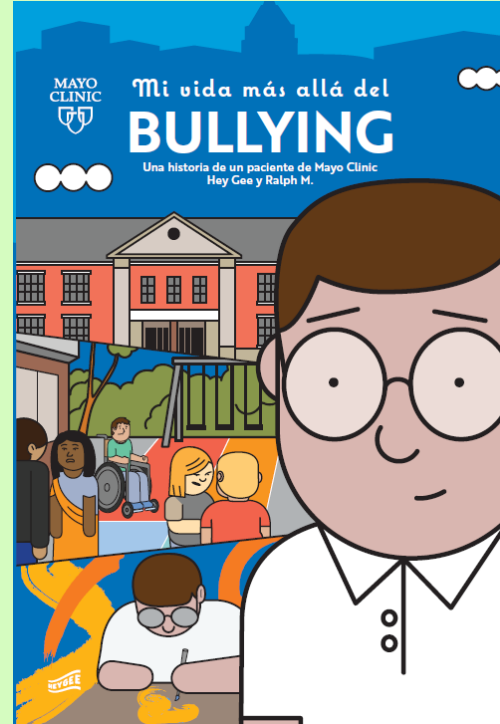
ROBERT F. KENNEDY (1925-1968) fue el hermano menor de John F. Kennedy y el 28.º gobernador de Nueva York. Fue el candidato demócrata a la presidencia de los Estados Unidos en 1964 y 1968.

JOHN EDGAR HOOVER (1895-1972) fue el director de la Oficina Federal de Investigación (FBI) durante más de 30 años. Fue el más poderoso hombre de la ley en los Estados Unidos durante su época.

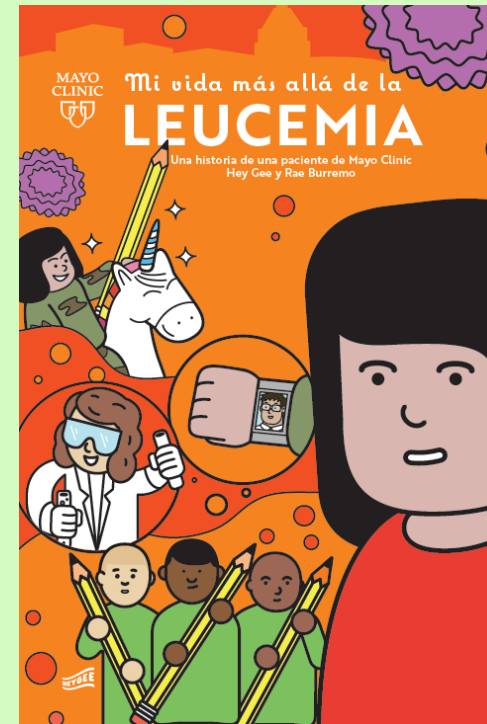
- With quotes from JFK's speeches
- Detailed back matter
- Civil rights
- Multiple award-winning author and illustrator



Hey Gee and C. Ano
Mi vida más allá del autismo: una historia de un paciente de Mayo Clinic
(My Life Beyond Autism: A Mayo Clinic Patient Story)
Ages: 7–10
ISBN: 9781543386141
Tracy likes to draw, make movies, and play, just like other kids. She also has autism spectrum disorder. This means she processes many everyday situations differently, such as making friends. Follow along as Tracy gives a peek at what life is really like for someone living with autism and how she discovered life beyond this common disorder



Hey Gee and Ralph M.
Mi vida más allá del bullying: una historia de un paciente de Mayo Clinic
(My Life Beyond Bullying: A Mayo Clinic Patient Story)
Ages: 7–10
ISBN: 9781543386134
When some kids at Alex’s new school start bullying him, he just wants to escape. He feels guilty and stressed about what’s happening. But what can he do? Find out how Alex gets help and discovers his life beyond bullying. Inspired by the memoirs of Ralph M.’s experience with bullying.



Hey Gee and Rae Burremo
Mi vida más allá de la leucemia: una historia de una paciente de Mayo Clinic
(My Life Beyond Leukemia: A Mayo Clinic Patient Story)
Ages: 7–10
ISBN: 9781543386158
After going through treatment for leukemia, Amy is used to visiting the hospital. As she falls asleep for another medical test, she suddenly finds herself on an adventure. With the help of a shrinking potion, other magic tools, and some friends, she’s on a mission to help other kids face leukemia and its treatment.

Mi vida más allá...

2–5
Ages 7–11

- Graphic novel format
- Short texts
- Great resource for Social Emotional Learning
- Developed by doctors and patients of Mayo Clinic



Mi vida más allá del autismo: una historia de una paciente de Mayo Clinic
(My Life Beyond Autism: A Mayo Clinic Patient Story)



Mi vida más allá de la leucemia: una historia de una paciente de Mayo Clinic
(My Life Beyond Leukemia: A Mayo Clinic Patient Story)

Release Date: 03/29/23

2-5

Ages 7-11

New Additions to Our *Para Leerte Mejor* Easy-to-Read Classics Series

Jacob and Wilhelm Grimm
Illustrations by Manuela
Andreani

**Los cuentos de hadas más
entrañables de los
hermanos Grimm I**

Brothers Grimm, The Most
Beloved Fairy Tales I
978-1-54338-610-3

The imaginations of
generations of children
from all over the world
have been inhabited by
the unforgettable
characters of the fairy
tales written by the
Brothers Grimm, such as
Snow White and the Seven
Dwarves, the courageous
twins Hänsel and Gretel,
the unfortunate Frog
Prince, Cinderella and her
hateful step-sisters, and
many more.



- Beautifully-illustrated
- All-times classic fairytales required by Reading Standards
- For middle grade readers

Jacob and Wilhelm Grimm
Illustrations by Manuela
Andreani

**Los cuentos de hadas más
entrañables de los hermanos
Grimm I**

Brothers Grimm, The Most
Beloved Fairy Tales II
9781543386110



Al fin llegó el día del baile. Entonces, las hermanastras se vistieron y llamaron a Cenicienta para pedirle su opinión, pues confiaban en su buen gusto. La muchacha se esforzó para darles los mejores consejos, y se ofreció a peinarlas. Mientras las ayudaba, las hermanastras le preguntaron si pensaba ir al baile.

—¡Claro que sí! ¡Será como un sueño hecho realidad!
—les respondió, esperando que la invitaran a ir con ellas.

—¡Será más bien una pesadilla! Mírate: ¿crees que puedes aparecerte en la corte con esa ropa llena de ceniza? —se burlaron con crueldad las dos hermanas.

Cuando el carruaje partió rumbo al baile con su madrastra y sus hermanastras, Cenicienta lo observó hasta que desapareció en la distancia. Entonces, estalló en llanto.

3-5

Ages 8-11

New Additions to Our *Para Leerte Mejor* Easy-to-Read Classics Series

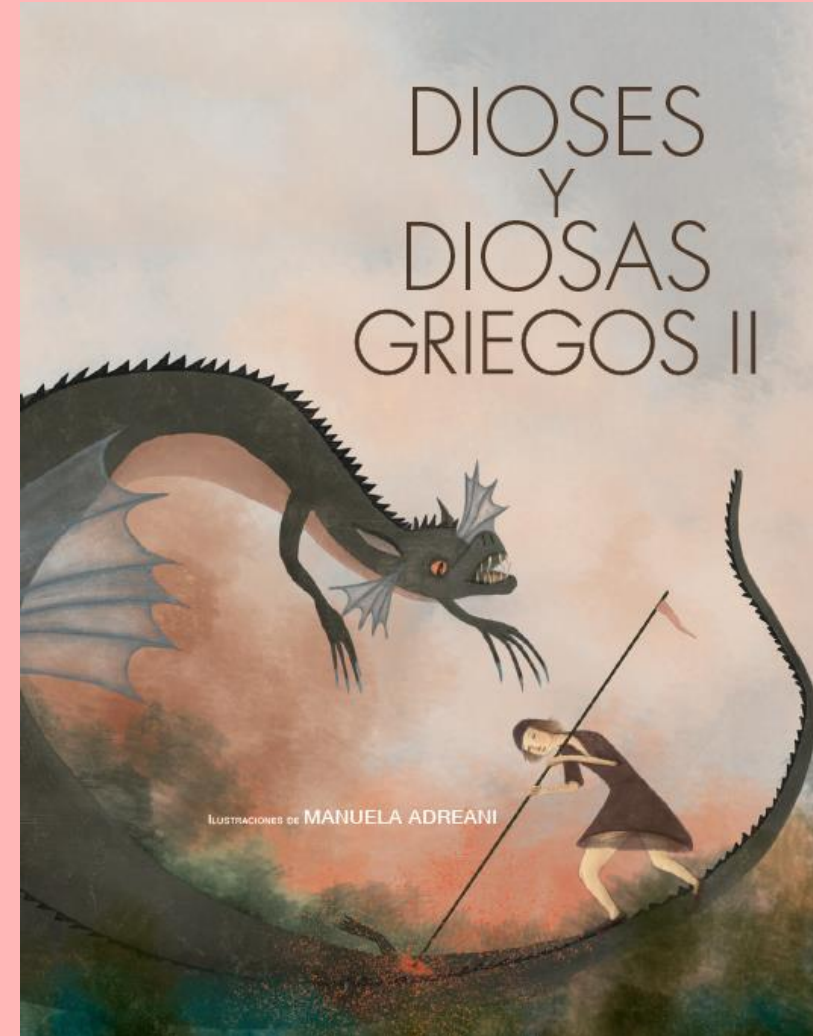
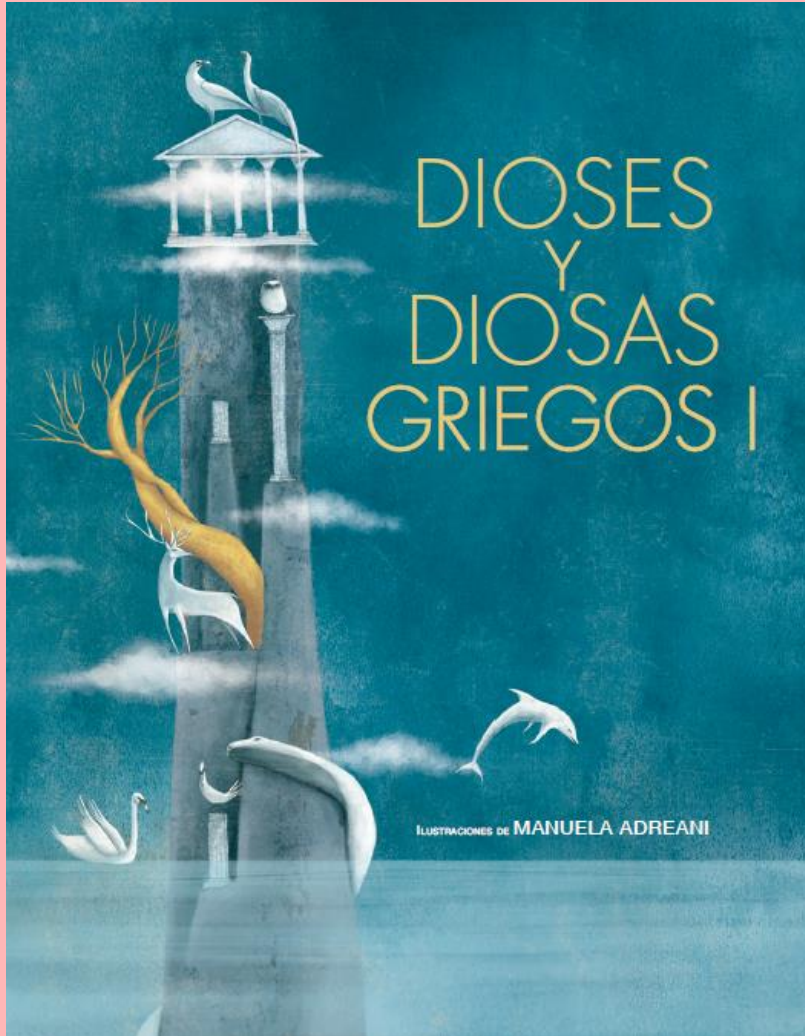
Illustrations by Manuela Andreani

Dioses y diosas griegos I

Gods and Goddesses of Greek Mythology I

ISBN: 978-1-54338-608-0

The Ancient Greek myths about the gods of Olympus will live again to be enjoyed by young readers thanks to the unique sensibility and art of Manuela Andreani, an internationally famous illustrator who succeeds in infusing her illustrations with a delicate, exciting atmosphere.



- Beautifully-illustrated
- All-times classic myths required by Reading Standards
- For middle grade readers

Illustrations by Manuela Andreani

Dioses y diosas griegos II

Gods and Goddesses of Greek Mythology II

ISBN: 9781543386097



Tan pronto el rey tocó la rama de un pino, vio un resplandor dorado. Emocionado, regresó a su palacio tocando todo lo que veía: la arena, las piedras, las hojas y las flores se iban transformando en oro a su paso.

Cuando el rey llegó al palacio, estaba hambriento y con mucha sed. Pero, para su frustración, la comida y las bebidas se transformaban en oro al tocarlas con sus labios. Si Midas no podía comer ni beber, ¿estaba entonces condenado a morir? Desesperado, el monarca regresó a donde estaba Dionisio y le rogó llorando que le quitara el don que le había regalado. El joven dios accedió generosamente. Y lo envió a bañarse al río Pactolo para deshacerse del don.

El rey obedeció, y desde entonces la gente se encuentra pepitas de oro en el río Pactolo. Y la riqueza que Midas había anhelado le llegó no en forma de oro sino de sabiduría. Y todo gracias a Dionisio.

3-5

Ages 8-11

Suzanne Slade

Marte es

Mars Is

ISBN: 9781543386004

For centuries, people have been intrigued by Mars, and over time, scientists have made exciting discoveries, such as its planet Earth-like weather and seasons. But curious earthlings want to know more. Does Mars have deserts? Volcanos? Or signs of life? Could people live there someday? Award-winning author and mechanical engineer Suzanne Slade explores the remarkable beauty of Mars in this timely photo-packed space extravaganza.

Release Date: 03/17/23



Marte es acantilados empinados

El borde del cráter Krupac está rodeado de acantilados empinados, mientras que en su cuesta interior se ven enormes barrancos. Aunque se cree que Krupac es un cráter de impacto relativamente joven, ha dejado al descubierto el antiguo manto rocoso de Marte.

- Literary Nonfiction: Poetry and Expository
- STEM resource
- Breathtaking views of Mars's surface
- Booklist Starred Review,
- Texas Topaz Reading List
- Multiple award-winning author: 2021 Robert F. Sibert Informational Honoree



HiRISE, la espectacular cámara espacial

Las extraordinarias fotos de este libro fueron tomadas por el Experimento Científico de Imágenes de Alta Resolución (HiRISE, por sus siglas en inglés), la cámara más avanzada enviada hasta ahora a otro planeta. Está montada en una nave llamada MRO, que comenzó a orbitar Marte en marzo de 2006.

La HiRISE se eleva a unas 200 millas (322 kilómetros) sobre la superficie de Marte, y usa un lente telescopio para tomar fotos con muchos detalles. Transmite las fotos a entusiastas científicos que se encuentran en la Tierra, a 140 millones de millas (225 millones de kilómetros), en promedio, lo cual le toma 15 minutos. La potente HiRISE ha sacado más de 60 000 fotos y continúa girando alrededor de Marte y mandando nuevas imágenes a la Tierra.

A diferencia de las cámaras normales, la HiRISE crea fotos en color de calidad mejorada, que incluyen información de colores que normalmente no vemos. El ojo percibe el color gracias a ondas de luz. Los ojos humanos pueden ver longitudes de onda de unos 380 a 700 nanómetros (1 nanómetro = 1 milmillonésima de un metro). La HiRISE puede capturar longitudes de onda de 400 a 1000 nanómetros. Como nuestros ojos no detectan el color por encima de los 700 nanómetros, esas longitudes de onda mayores se representan en las fotografías con colores que sí podemos ver. Además, en algunas imágenes mejoradas, los colores visibles se ven más vivos e intensos. Gracias a las fotos tomadas con la HiRISE podemos ver diferentes rocas, suelos y texturas de Marte, y aprender más acerca de este fascinante planeta.

3-5

Ages 8-11

Antoine de Saint-Exupéry

El principito

The Little Prince

ISBN: 9788478887194

In a poetic way, this book tells the story of a small prince who embarks on a journey through the universe from his planet, the tiny asteroid B612. Although cataloged as a book for children's audiences, this story invites reflection on universal aspects such as friendship, society, love and the sense of existence. Being, therefore, an excellent novel of initiation to philosophy.



- Beautifully-illustrated All-times classic novel
- Abridged edition for younger readers
- Great resource for Social Emotional Learning

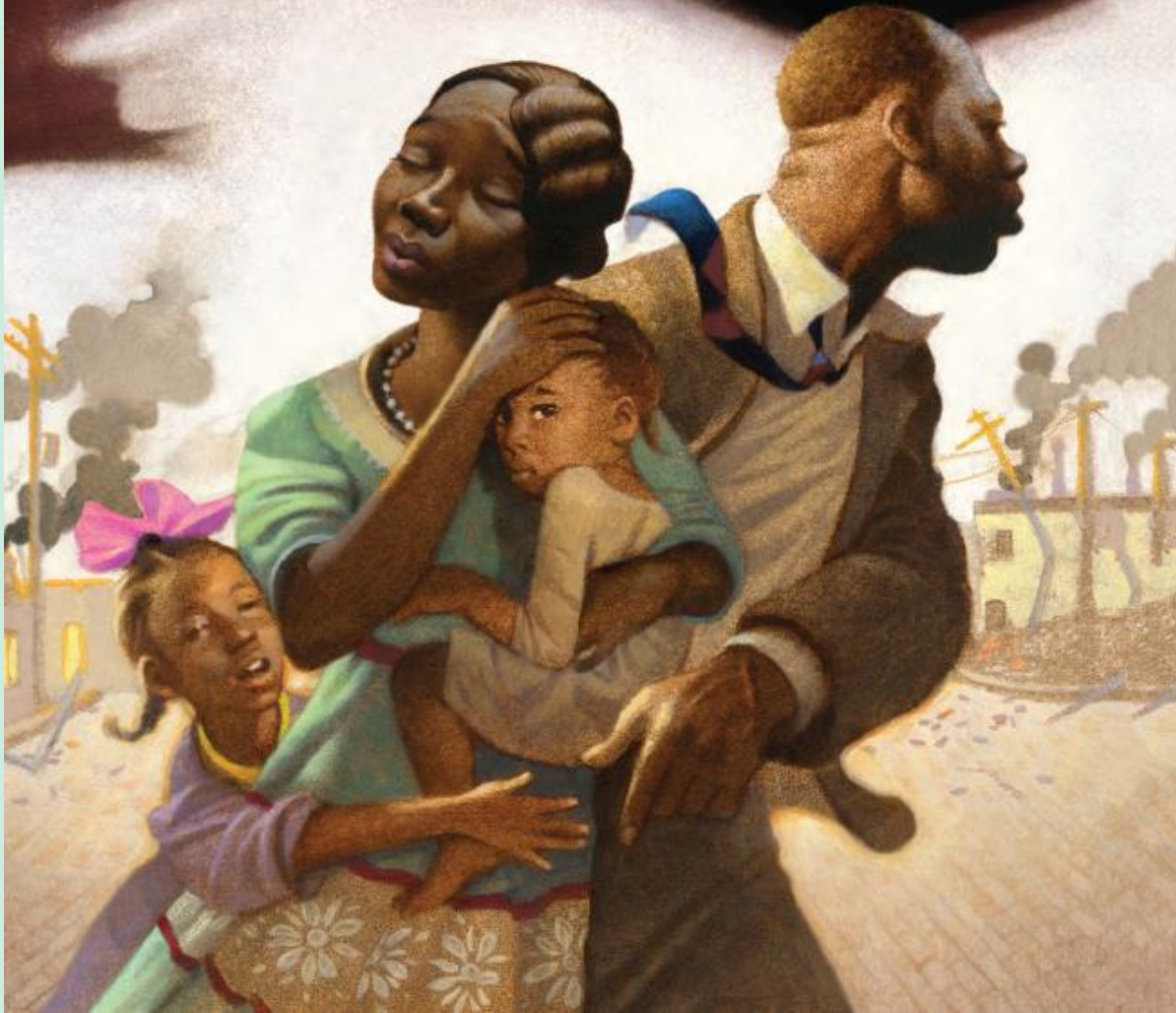


Release Date: 08/01/23

CAROLE BOSTON WEATHERFORD • FLOYD COOPER

ABOMINABLE

LA MASACRE RACIAL DE TULSA



3-8

Ages 8-12



- Winner of the Coretta Scott King Book Awards for Author and Illustrator
- A Caldecott Honor Book
- A Sibert Honor Book
- Longlisted for the National Book Award
- A Kirkus Prize Finalist
- A Boston Globe-Horn Book Honor Book

Carole Boston Weatherford
Illustrations by Floyd Cooper

Abominable: la masacre racial de Tulsa

Unspeakable: The Tulsa Race Massacre

ISBN: 9781543357714

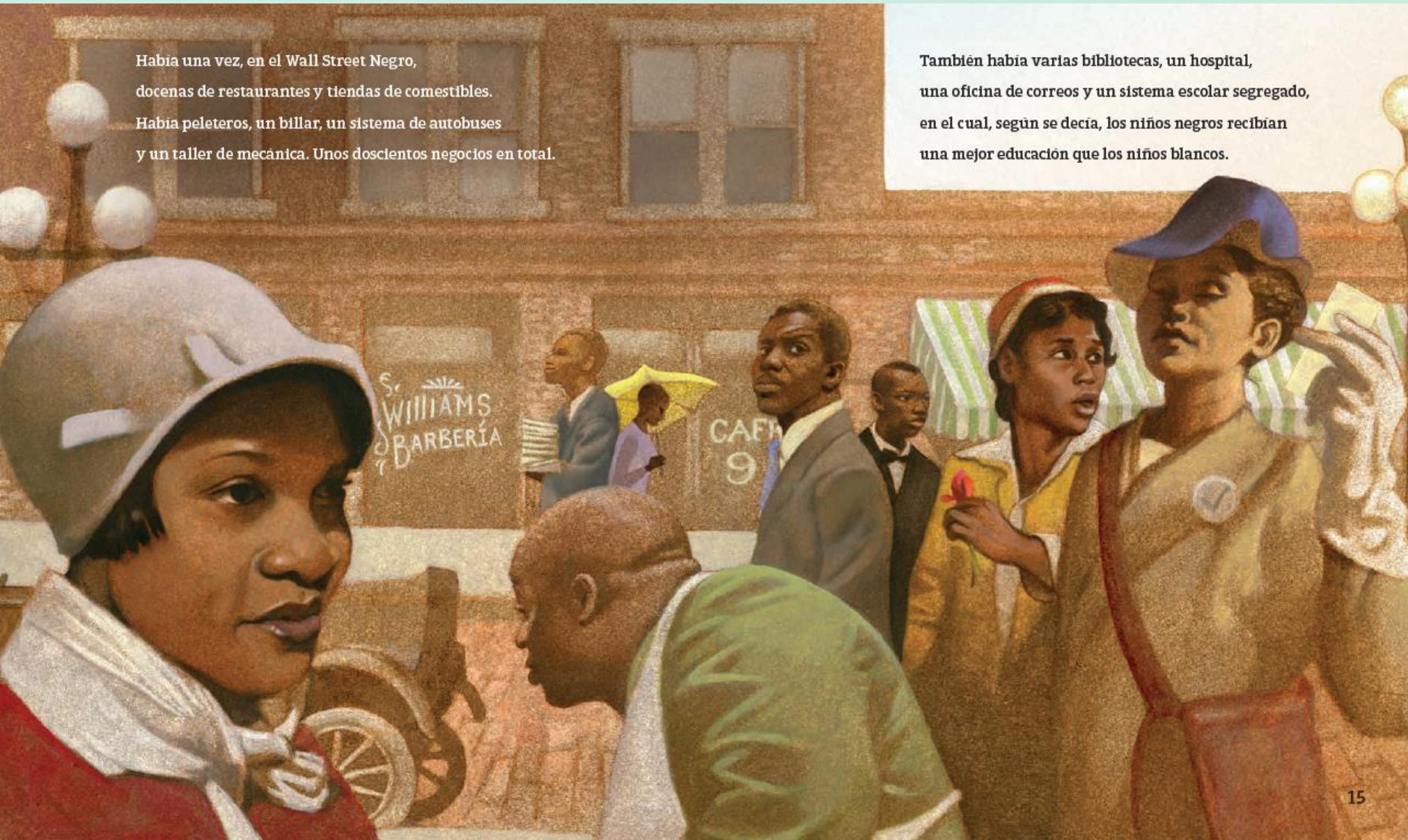
A powerful look at the Tulsa Race Massacre, one of the worst incidents of racial violence in our nation's history. The book traces the history of African Americans in Tulsa's Greenwood district—also known as Black Wall Street—and chronicles the devastation that occurred in 1921, when a white mob attacked the prosperous Black community. This picture book sensitively introduces young readers to this tragedy and concludes with a call for a better future.

Release Date: 07/09/21

Habia una vez, en el Wall Street Negro,
docenas de restaurantes y tiendas de comestibles.
Había peleteros, un billar, un sistema de autobuses
y un taller de mecánica. Unos doscientos negocios en total.

También había varias bibliotecas, un hospital,
una oficina de correos y un sistema escolar segregado,
en el cual, según se decía, los niños negros recibían
una mejor educación que los niños blancos.

- Accounts of one of the worst incidents of racial violence in our nation's history.
- Fight for civil rights in the US
- Multiple award-winning author and illustrator

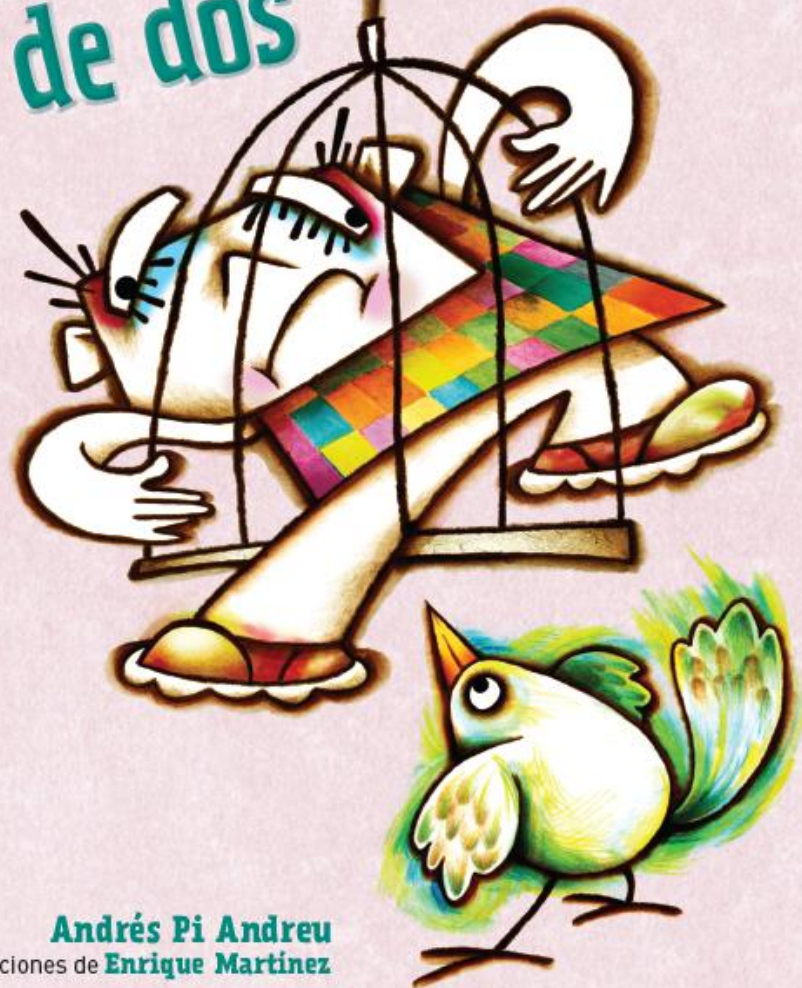


K-2

Ages 5-8

Release Date: 02/13/23

Un cuento de dos



Andrés Pi Andreu
Ilustraciones de Enrique Martínez

Andrés Pi Andreu
Illustrations by Enrique Martínez
Un cuento de dos

A Tale of Two

ISBN: 9781543382228

It is Spring, and we are all thrilled to be able to enjoy the blooming nature of the season. So, why do it alone? This beautifully-illustrated, tender rhyming story celebrates life, love, and freedom.

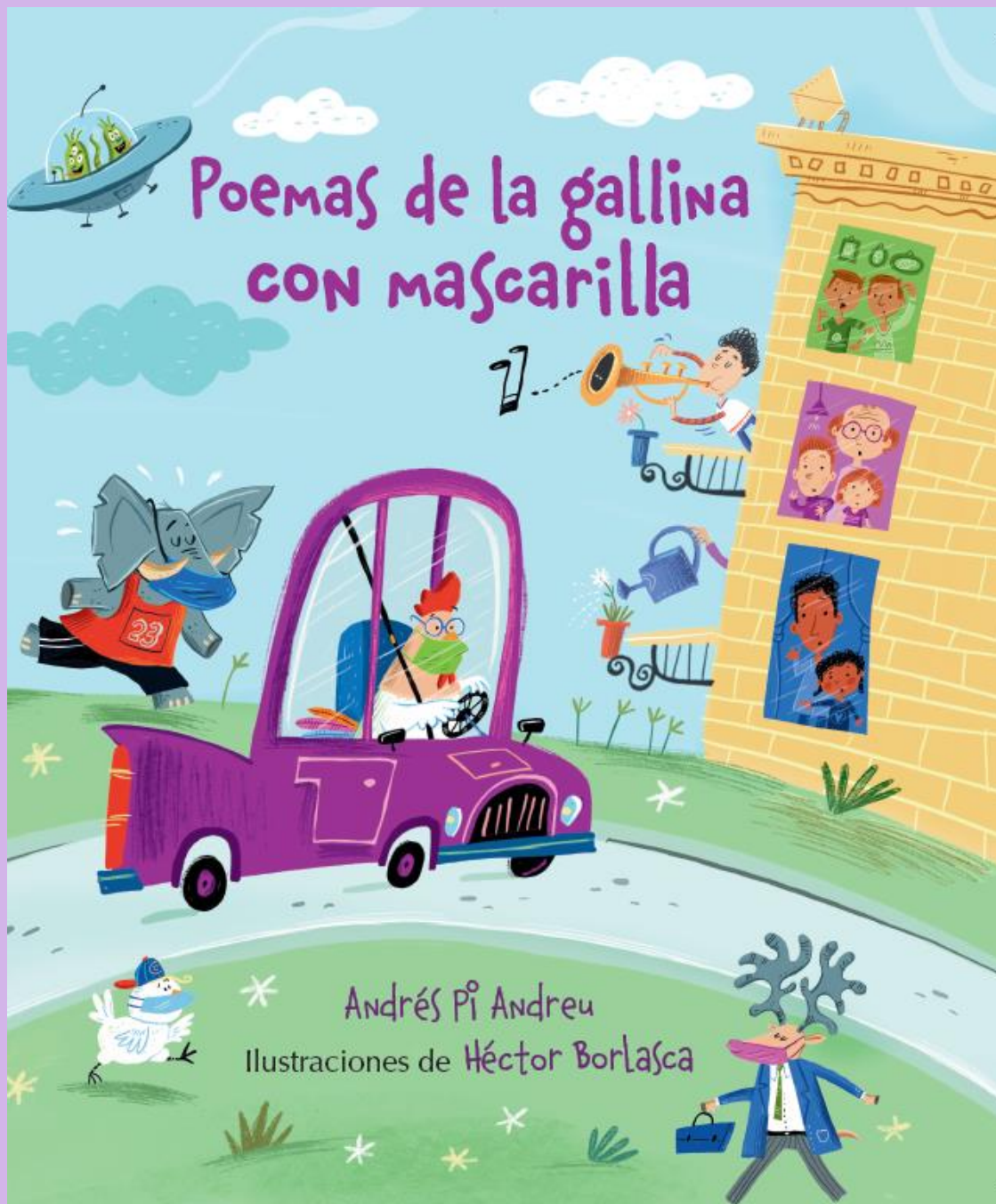
- Narrative poem for beginning readers
- Multiple award-winning author and illustrator
- Great resource for Social Emotional Learning

Glosario de animales

Femenino		Masculino		Femenino		Masculino
el caracol hembra		el caracol macho		la hormiga hembra		la hormiga macho
la ardilla hembra		la ardilla macho		la lagartija hembra		la lagartija macho
la chiva		el chivo		la mariposa hembra		la mariposa macho
la coneja		el conejo		la oruga hembra		la oruga macho
la gallina		el gallo		la pájara		el pájaro
la gata		el gato		la perra		el perro
				la vaca		el toro

Espera, ¿de qué hablan?
¿Amor en primavera?





K-3
Ages 5-9

Andrés Pi Andreu
Illustrations by Héctor Borlasca
Poemas de la gallina con mascarilla
Poems of the Hen With a Mask
ISBN: 9781543382242

It happened that one day the entire world had to stay at home. Schools and jobs closed, and we all had to learn to cope with a new lifestyle. With witty poems and illustrations, this book offers a sensitive, introspective look, filled with humor and hope, where readers can find themselves as they face the challenges of a situation unprecedented in our time.

- Great resource for Social Emotional Learning
- Humorous poems and illustrations that appeal to all grades
- Multiple award-winning author

Calma total

Las hojas están dormidas,
el viento, de vacaciones,
la crema no está batida,
ya ni se escuchan canciones.

Los huevos no están hervidos,
el beicon no está cortado,
no hay asaltos ni bandidos,
ni los campos son arados.

Tan alto suena el silencio
que lo empujo con mis manos
me da modorra, ¡un cansancio!
como a un pez tocar el piano.

Las escuelas, desniñadas,
producen escalofríos,
la alegría clausurada
entristece sus pasillos.

Las maestras en la compu
hablan desde aulas vacías;
me puse a bailar un trompo
entre mate y geografía.

Y en la casa, ¿qué decirte?,
mi perro parece un tapiz,
no se para de su cama
ni si el gato de Tatiana,
le maullara en la nariz.

Me he levantado temprano,
puse la música alta,
me disfracé de gusano
con un sombrero tejano
y me arrastré por la sala
con todos desayunando.

Mis padres ya están riendo,
mi perro salió pitando,
mi hermana se fue corriendo
y regresó, ¡tan hermosa!
Díce que hacemos pareja,
yo oruga, ella, mariposa.

Recetas de la cuarentena

Pon agua a hervir en la olla
echa tres piedras pelonas,
pimiento, ajo, cebolla
y espárragos de Pamplona.

Ponle apio, ponle leche,
dos paquetes de pasitas,
cuatro libras de escabeche,
media *seffa* y tres humitas.

Añade jamón serrano
y la mitad de un tamal,
tres trozos de *ashak* afgano
y una pizquita de sal.

Mezcla estos ingredientes
con yahuarloco de Quito;
no importa que, mientras batas,
dejes caer un bichito.



Y si no te da mareo,
cubre nariz y barbilla,
que hay virus, y está bien feo
cocinar sin mascarilla.

Al final, saca las piedras,
guárdalas en la nevera,
te servirán cuando quieras
volver a hacer esta cena.

Por último, te aconsejo
que convides a comer
a tu peor enemigo.
¡Me lo vas a agradecer!

Release Date: 04/03/23

Calma total

Las hojas están dormidas,
el viento, de vacaciones,
la crema no está batida,
ya ni se escuchan canciones.

Los huevos no están hervidos,
el beicon no está cortado,
no hay asaltos ni bandidos,
ni los campos son arados.

Tan alto suena el silencio
que lo empujo con mis manos
me da modorra, ¡un cansancio!
como a un pez tocar el piano.

Las escuelas, desniñadas,
producen escalofríos,
la alegría clausurada
entristece sus pasillos.

Las maestras en la compu
hablan desde aulas vacías;
me puse a bailar un trompo
entre mate y geografía.

Y en la casa, ¿qué decirte?,
mi perro parece un tapiz,
no se para de su cama
ni si el gato de Tatiana,
le maullara en la nariz.

Me he levantado temprano,
puse la música alta,
me disfracé de gusano
con un sombrero tejano
y me arrastré por la sala
con todos desayunando.

Mis padres ya están riendo,
mi perro salió pitando,
mi hermana se fue corriendo
y regresó, ¡tan hermosa!
Díce que hacemos pareja,
yo oruga, ella, mariposa.

Recetas de la cuarentena

Pon agua a hervir en la olla
echa tres piedras pelonas,
pimiento, ajo, cebolla
y espárragos de Pamplona.

Ponle apio, ponle leche,
dos paquetes de pasitas,
cuatro libras de escabeche,
media *seffa* y tres humitas.

Añade jamón serrano
y la mitad de un tamal,
tres trozos de *ashak* afgano
y una pizquita de sal.

Mezcla estos ingredientes
con yahuarloco de Quito;
no importa que, mientras batas,
dejes caer un bichito.



Y si no te da mareo,
cubre nariz y barbilla,
que hay virus, y está bien feo
cocinar sin mascarilla.

Al final, saca las piedras,
guárdalas en la nevera,
te servirán cuando quieras
volver a hacer esta cena.

Por último, te aconsejo
que convides a comer
a tu peor enemigo.
¡Me lo vas a agradecer!

Release Date: 04/03/23

¡Ya!

Ya quiero salir.
Ya quiero jugar.
Ya quiero partir.
Ya quiero gritar.
Ya quiero correr.
Ya quiero girar,
sacar y meter,
reptar y trepar.
Ya quiero volar.
Ya quiero partir,
ya quiero llegar.
Ya quiero subir
y quiero bajar.
Ya quiero abrazar,
besar, saludar.

Ya quiero nadar,
me quiero zambullir
en el mar,
pedalear,
sonreír,
gruñirle a un tapiz.

Y, para variar,
ya quiero mirar
al porvenir.

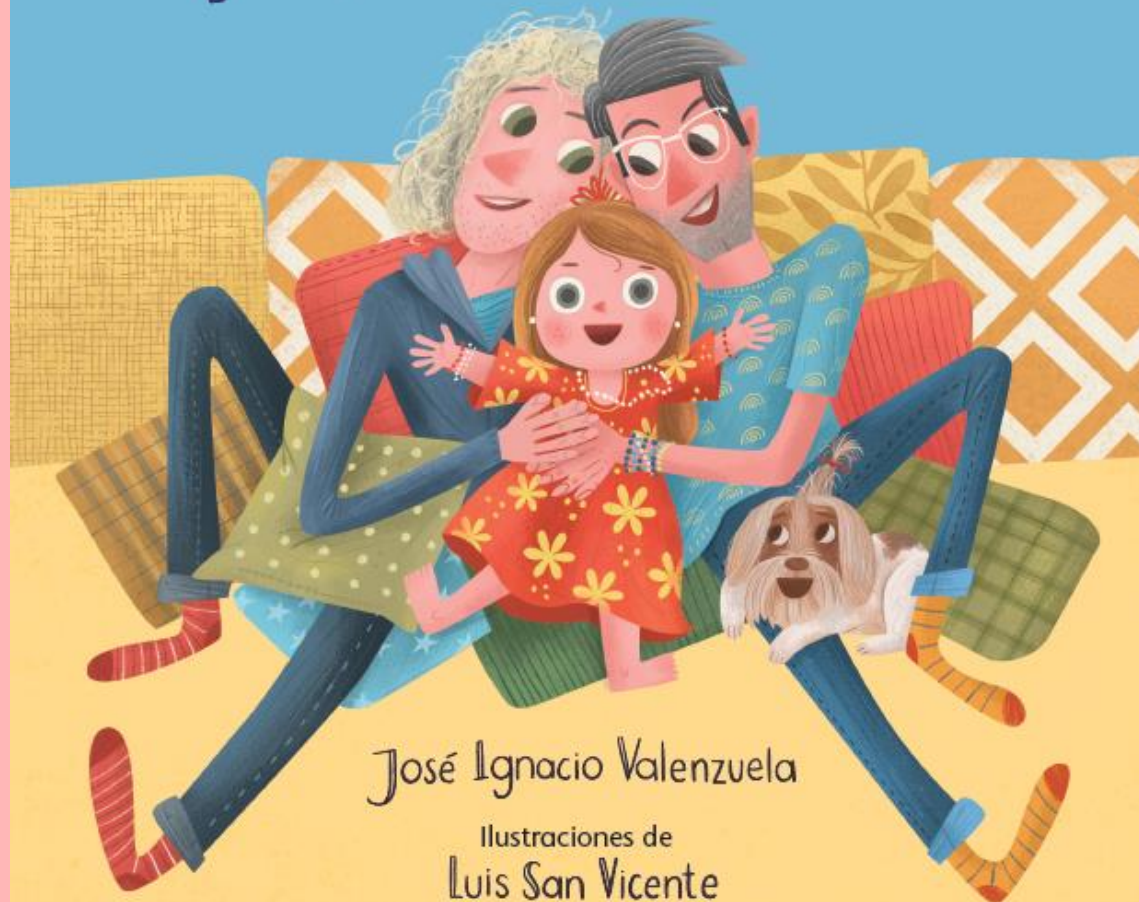
Y tú, chaval,
¿qué quieres hacer?



K-3

Ages 5-9

Un día con papá y dada



José Ignacio Valenzuela

Ilustraciones de
Luis San Vicente

Release Date: 06/01/23

José Ignacio Valenzuela
Illustrations by Luis San Vicente

Un día con papá y dada

A Day with Papa and Dadda

ISBN: 978-1-54338-220-4

The families of our times can be very diverse: Look around and see it for yourself. But something that almost all families have in common is love. With a sweet story and amusing illustrations, this book teaches that there are many valid ways to relate and love each other.

Yo aprovecho para recoger los juguetes mientras vuelo por mi cuarto, el pasillo y la sala, hasta que llego a la cocina donde me espera Ofelia.



10

11

- Great resource for Social Emotional Learning
- Alternative families / LGBTQ
- Award-winning author and illustrator

Papá recomienda:

...ora, si vas a salir al jardín,
...el repelente para que no
...piquen los mosquitos.

Dada celebra:

¡Juguemos a que el patio es
una selva llena de aventuras
y animales salvajes!



18

19

Pepito y la casa embrujada

José Ignacio Valenzuela

Ilustraciones de Luis San Vicente

Pepito y la casa embrujada

José Ignacio Valenzuela

Q

loqueleg

- Mystery / Detective Story chapter book
- Humorous plot
- Colorful illustrations
- Community involvement
- Award-winning author and illustrator

2-5

Ages 7-11



El niño le presta la lupa a su prima. Luna cierra un ojo y con el otro, muy abierto y atento, mira a través del cristal.

—Sí, tienes razón. Y la suela tiene unos dibujos extraños... —agrega ella.

—Como hay tanto polvo por la construcción del edificio, cada vez que alguien entra a esta casa deja sus zapatos estampados en el suelo.

—Qué extraño. La única persona que viene de vez en cuando es la señora Agustina Clavicordio.

—¿Y quién es ella? —pregunta Pepito lleno de interés.

—La cuidadora. Ella es la que se encarga de regar el pasto, de limpiar las ventanas y de recoger el correo.

José Ignacio Valenzuela
Illustrations by Luis San Vicente

Pepito y la casa embrujada

Pepito and the Hunted House

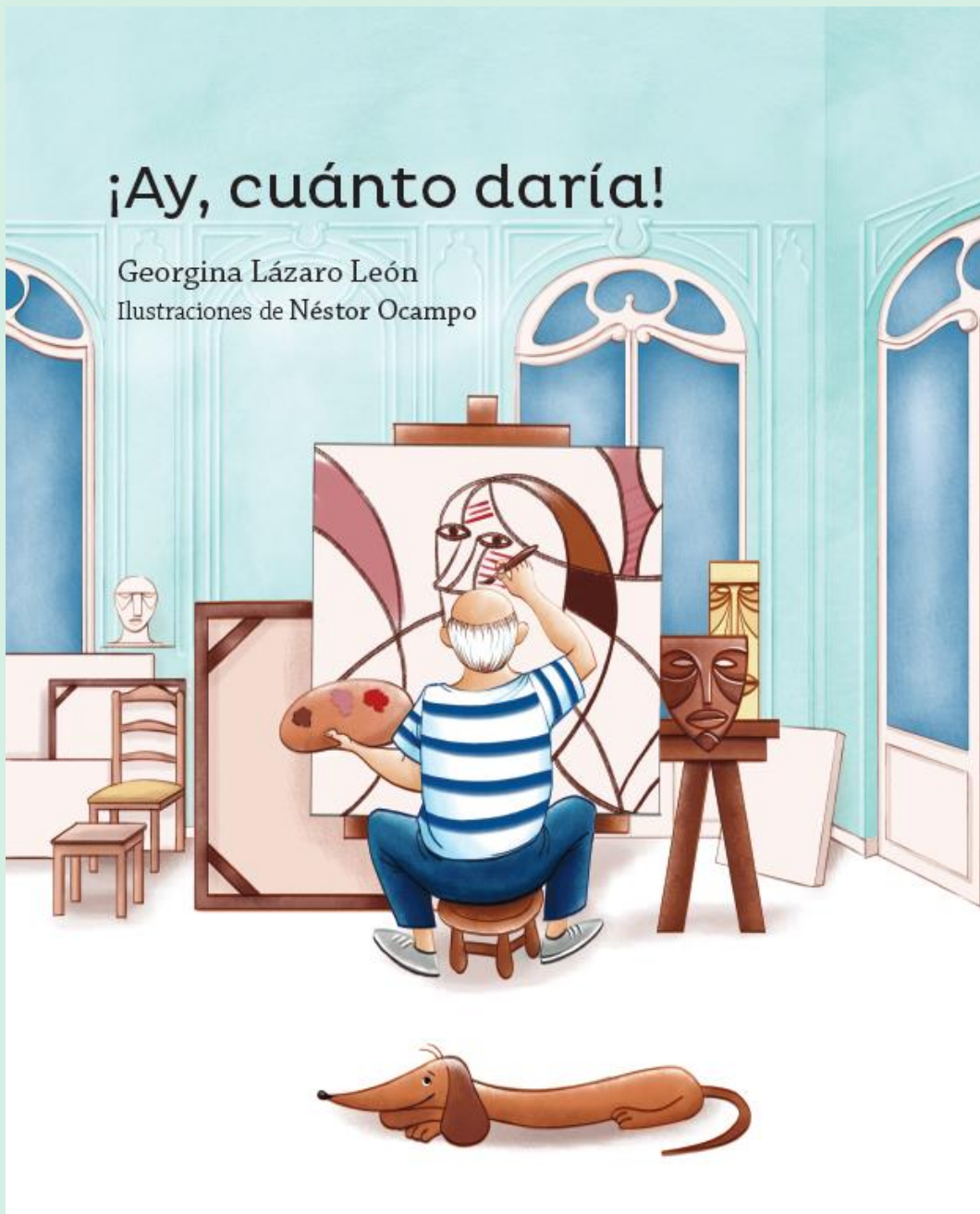
ISBN: 9786070146213

Pepito goes on another detective adventure! If you liked helping Pepito solve the enigma of the world's most boring street (Pepito y la calle más aburrida del mundo), you're sure going to love helping him not to feel afraid in this new case to be solved . . . in a haunted house!

Release Date: 02/02/23

¡Ay, cuánto daría!

Georgina Lázaro León
Ilustraciones de Néstor Ocampo



3-5

Ages 8-11



Mientras él pintaba
lo miraba atento
con la idea fija
en mi pensamiento.

Vi que me observaba
y volvía a pintar.
Miraba otro cuadro.
Me volvía a mirar.

Cuando terminó
y me dejó ver,
de tanta emoción
no supe qué hacer.

Junto a una princesa
y otros dignatarios
sorprendido vi
algo extraordinario.

37

Georgina Lázaro
Illustrations by Néstor Ocampo
¡Ay, cuanto daría!

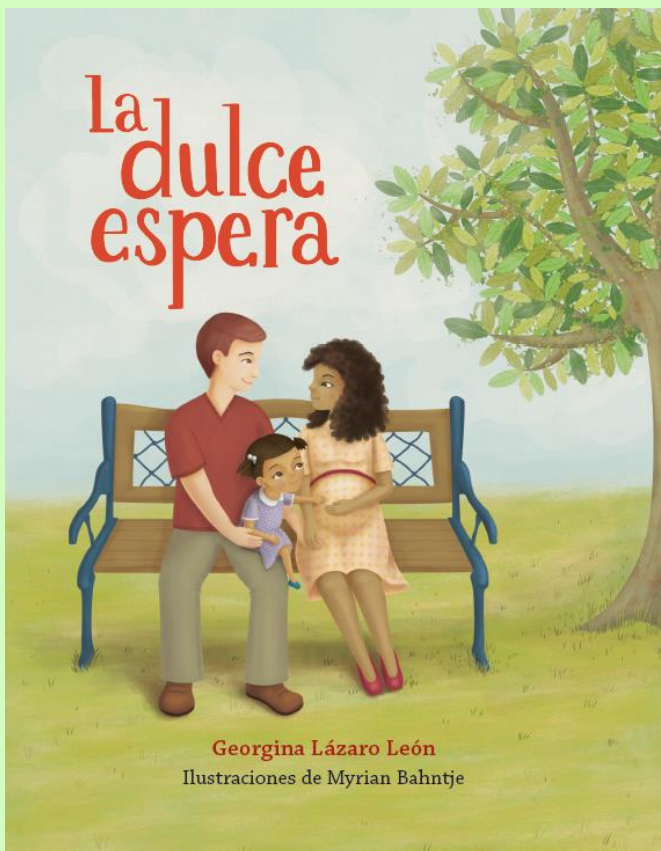
Oh, What I Would Give!

ISBN: 9781543382235

This is the real story of a Dachshund who one day went to visit a famous painter and stayed there for many years. This ingenious narrative poem about the life of Lump, the dog immortalized by master Pablo Picasso in many of his paintings, comes from the hand of award-winning Puerto Rican writer Georgina Lázaro León.

- Endearing narrative poem
- Great resource for Social Emotional Learning
- Award-winning author
- Connection to Visual Arts

Release Date: 03/06/23



Georgina Lázaro León

Ilustraciones de Myrian Bahntje

Georgina Lázaro

Illustrations by Myrian Bahntje

La dulce espera

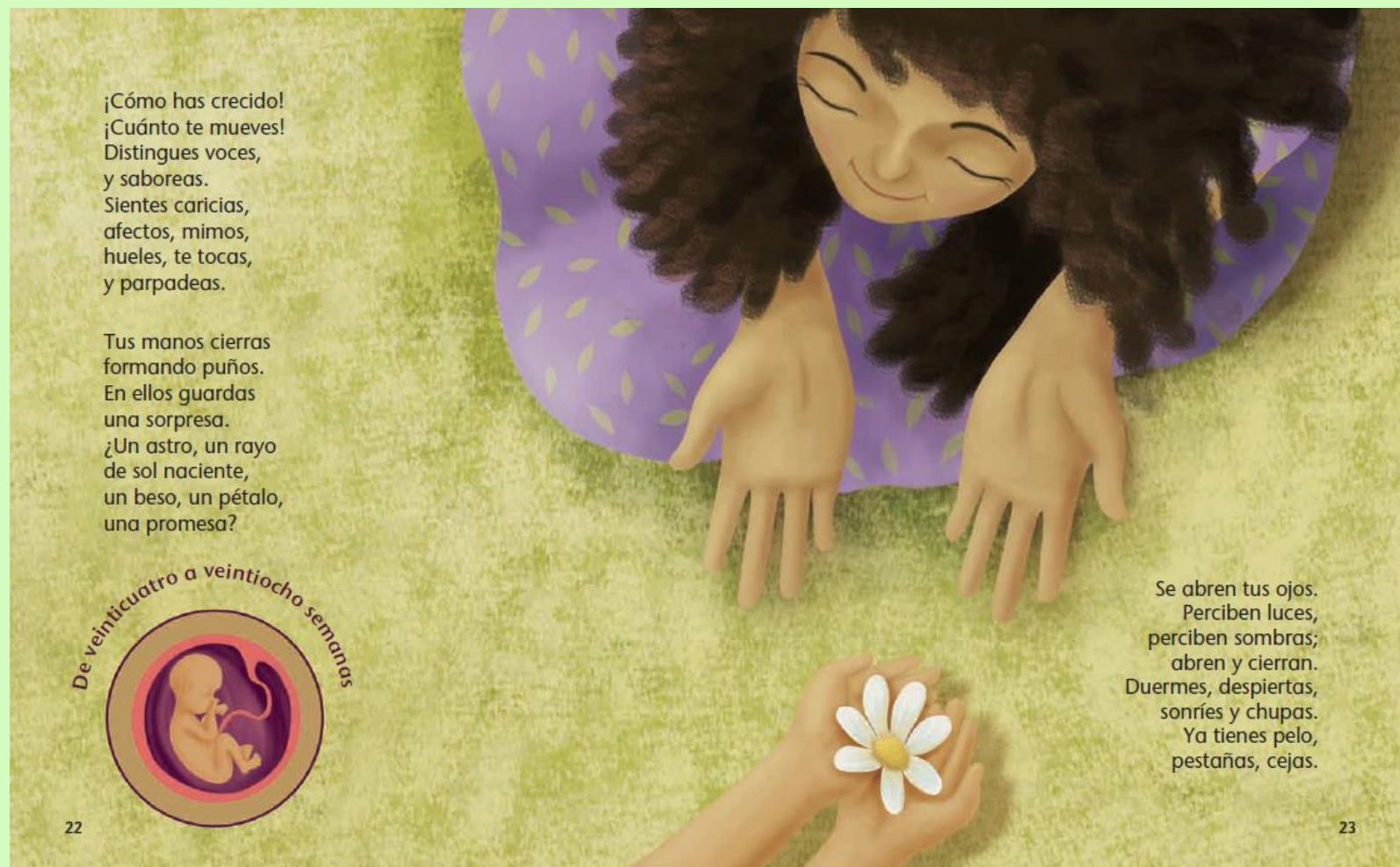
Sweet Expectation

ISBN: 9781543382259

This narrative poem, by renowned Puerto Rican author Georgina Lázaro León, will help young children understand what is going on inside a pregnant mother's belly. Paired to perfection with a lyrical text, the realistic illustrations guide the reader providing details of the entire gestational process.

3-5

Ages 8-11



¡Cómo has crecido!
¡Cuánto te mueves!
Distingues voces,
y saboreas.
Sientes caricias,
afectos, mimos,
huelos, te tocas,
y parpadeas.

Tus manos cierras
formando puños.
En ellos guardas
una sorpresa.
¿Un astro, un rayo
de sol naciente,
un beso, un pétalo,
una promesa?



22

Se abren tus ojos.
Perciben luces,
perciben sombras;
abren y cierran.
Duermes, despiertas,
sonríes y chupas.
Ya tienes pelo,
pestañas, cejas.

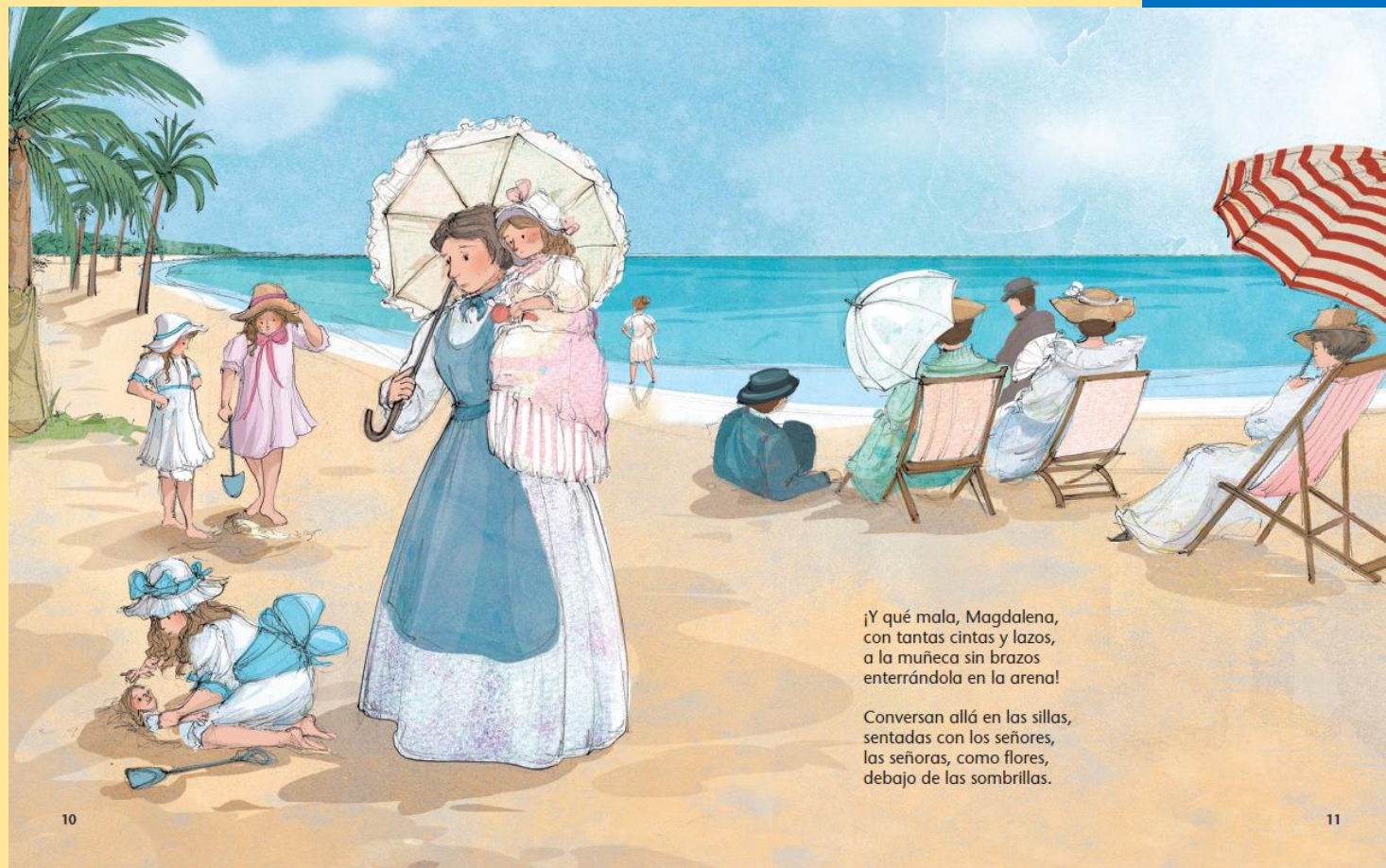
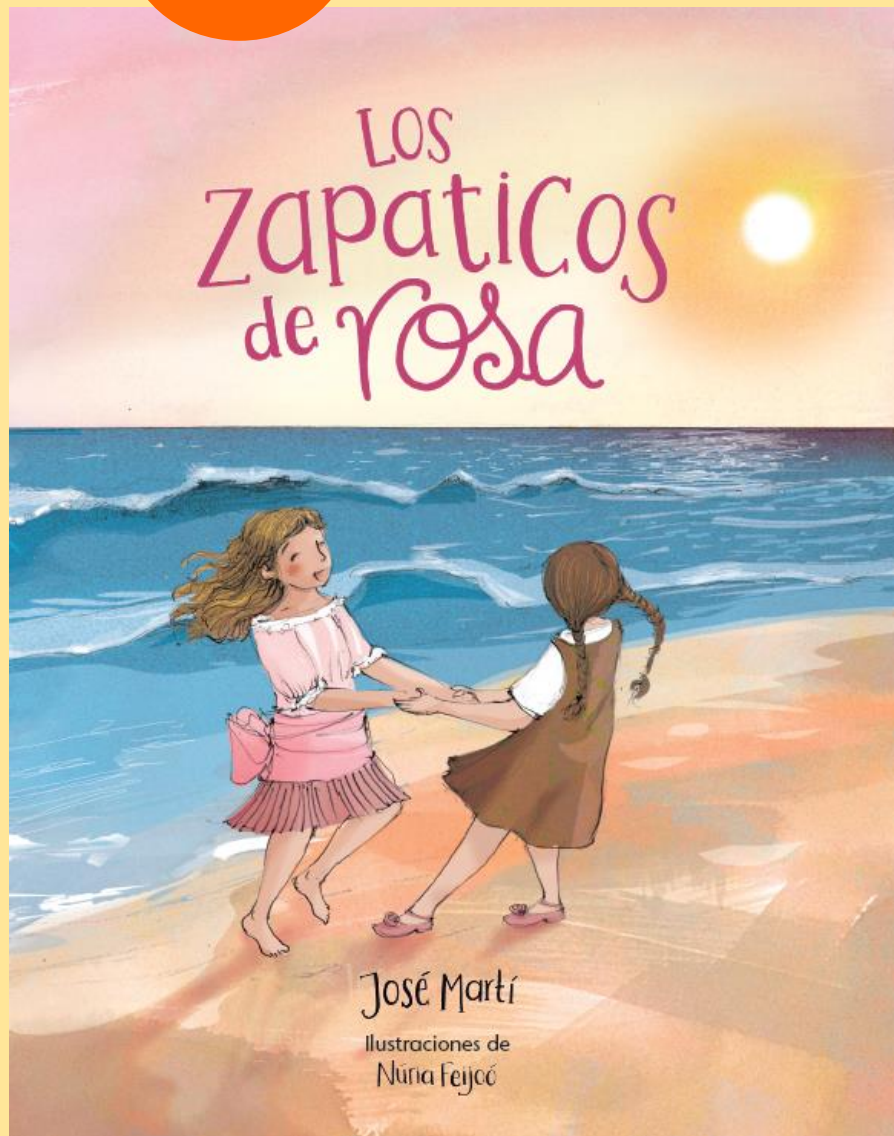
23

- Perfect combination of lyrical text and realistic illustrations to explain the gestation process
- Social Emotional Learning
- Award-winning author

Release Date: 05/03/23

3-5

Ages 8-11



¡Y qué mala, Magdalena,
con tantas cintas y lazos,
a la muñeca sin brazos
enterrándola en la arena!

Conversan allá en las sillas,
sentadas con los señores,
las señoras, como flores,
debajo de las sombrillas.

José Martí
Illustrations by Núria Feijó

Los zapaticos de rosa

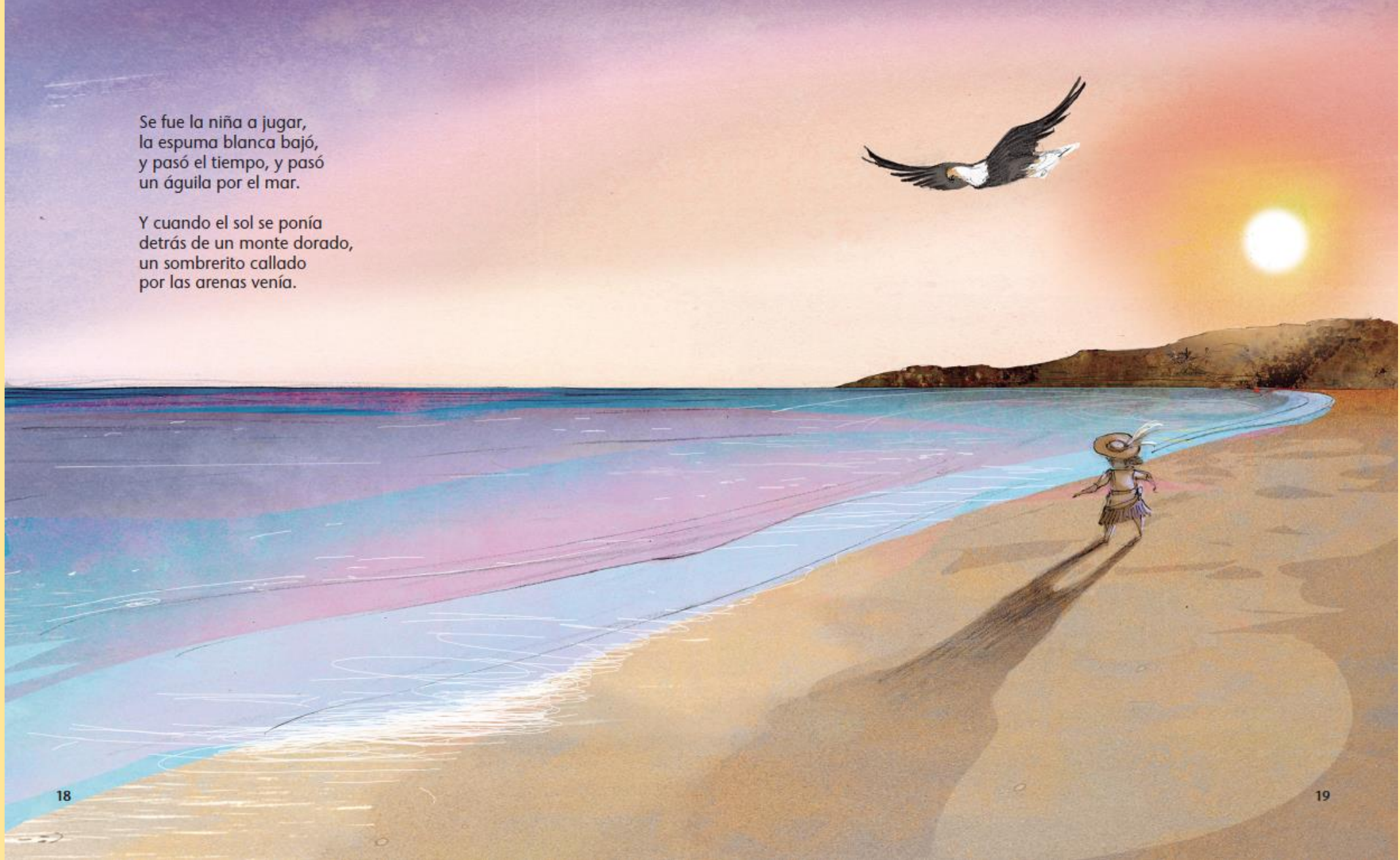
The Pink Shoes

ISBN: 9781543382211

“Los zapaticos de rosa” was a poem first published in 1889 in the third edition of La Edad de Oro, a magazine created by José Martí for the children of the world. With a simple language full of beautiful, moving images that contrast the everyday life of two girls who live in opposite realities, Martí makes us reflect on compassion and humanism. In its validity, this work constitutes an obligatory classic of children's literature.

Se fue la niña a jugar,
la espuma blanca bajó,
y pasó el tiempo, y pasó
un águila por el mar.

Y cuando el sol se ponía
detrás de un monte dorado,
un sombrero callado
por las arenas venía.

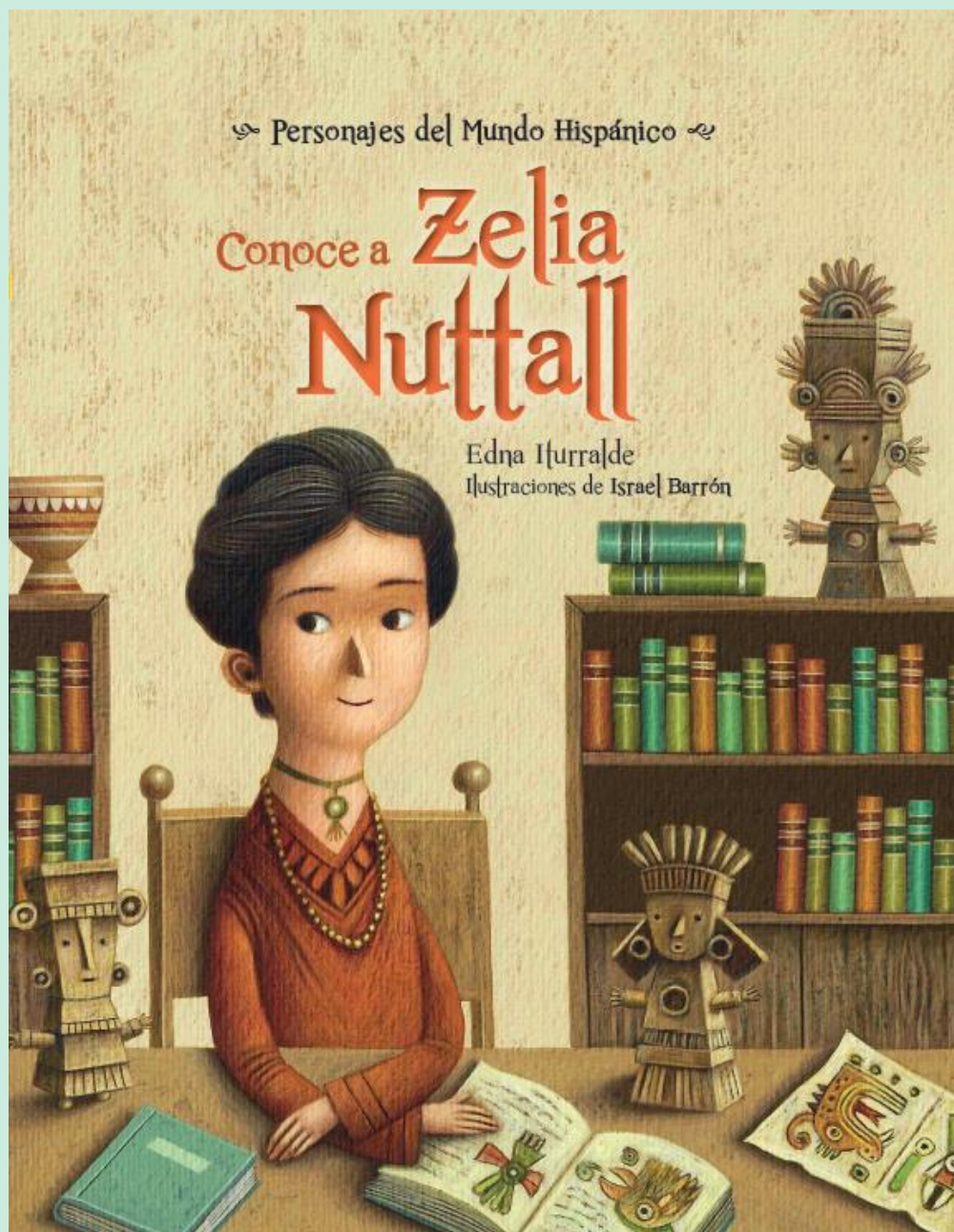


- Great resource for Social Emotional Learning
- Narrative Poem
- Classics

Release Date: 11/13/23

3-8

Ages 8-14



New Addition to Our Bestselling
Personajes del mundo hispánico Series

Edna Iturralde

Illustrations by Israel Barrón

Conoce a Zelia Nuttall

Get to Know Zelia Nuttall

ISBN: 9781543382273

Imagine you are living in the 1800s, and you see the words archeologist and anthropologist describing a woman. Unconventional, right? Dig into this book to learn about this inspirational trailblazer who dedicated her life to study the ancient cultures of Mexico.

Release Date: 10/18/23

En sus estudios como antropóloga, Zella defendió su opinión de que los rituales de la muerte aztecas solo los hacían los sacerdotes, y que el pueblo celebraba a sus difuntos la última semana de octubre hasta los primeros días de noviembre. Esta costumbre se originó en la época prehispánica, y era motivo de alegría porque, para los aztecas, significaba el regreso de las almas a la tierra para convivir con los vivos durante esos días.

A la muerte la veían como el inicio del viaje hacia el Mictlán, el lugar de los muertos, en el que el alma del difunto debía atravesar diversas pruebas hasta encontrarse con el Señor de la Muerte. Esta celebración es el origen de la festividad del Día de Muertos que se celebra en la actualidad. Los mexicanos y personas de origen mexicano hacen un altar en el cual se colocan velas, fotos de los difuntos, sal, incienso y decoraciones de papel picado, que simbolizan la alegría. Y se hacen caminos con la flor de cempasúchil, conocida como “flor de veinte pétalos”, para guiar a las almas en su viaje de ida y vuelta.



- Biography series of relevant figures of the Hispanic world
- Ancient Mexican cultures
- Girl power

3-8

Ages 8-14

Release Date: 10/18/23

New Addition to Our Bestselling
Personajes del mundo hispánico Series

Georgina Lázaro

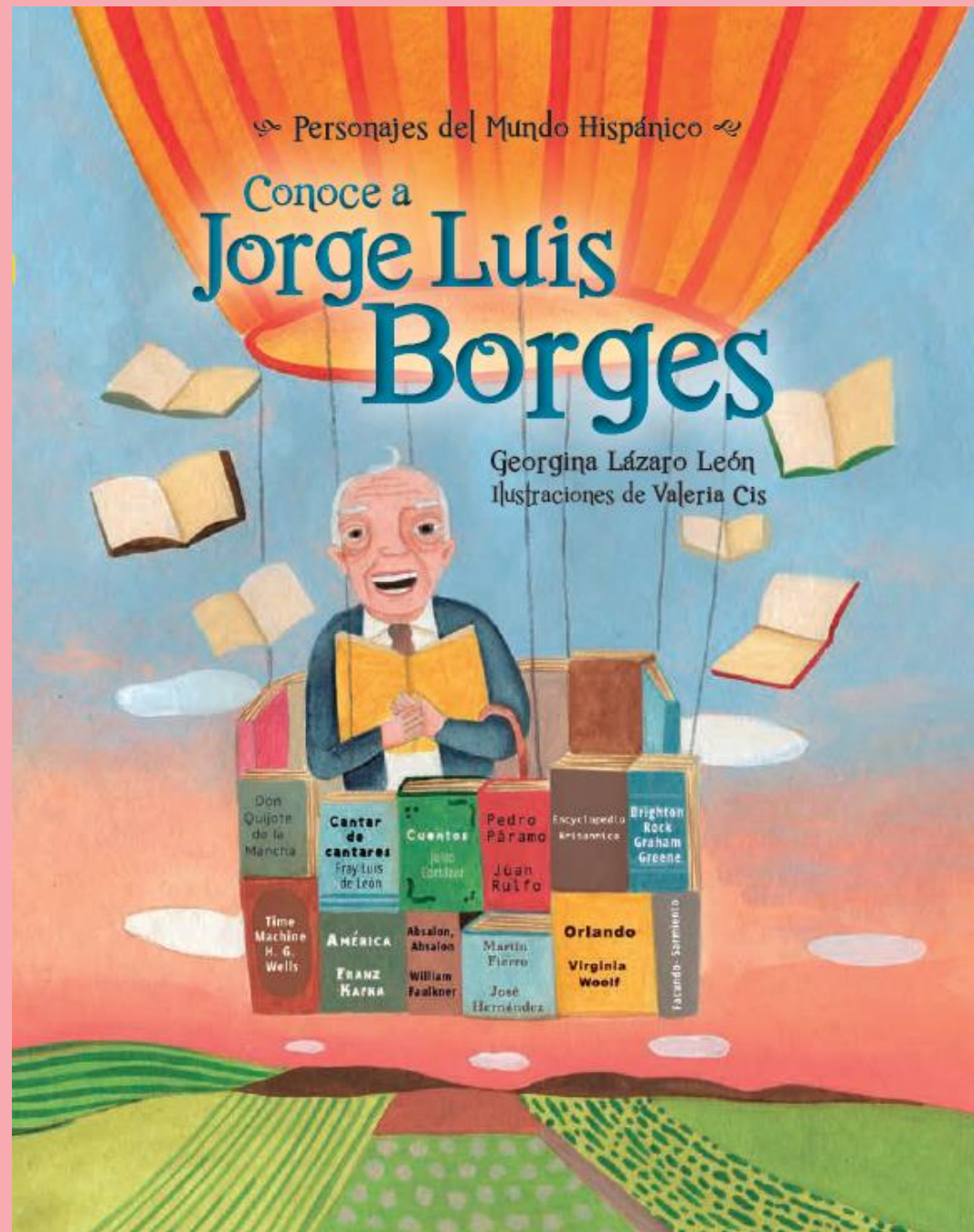
Illustrations by Valeria Cis

Conoce a Jorge Luis Borges

Get to Know Jorge Luis Borges

ISBN: 9781543382280

A beautiful ride on an air balloon experienced by Argentinean writer Jorge Luis Borges in his old age inspired this touching narrative poem.





Sonreía recordando al niño que él había sido cuando, sentado en el césped, parecía distraído.

Se veía en aquel jardín por ratos mirando el cielo y soñando con volar, allí, acostado en el suelo.

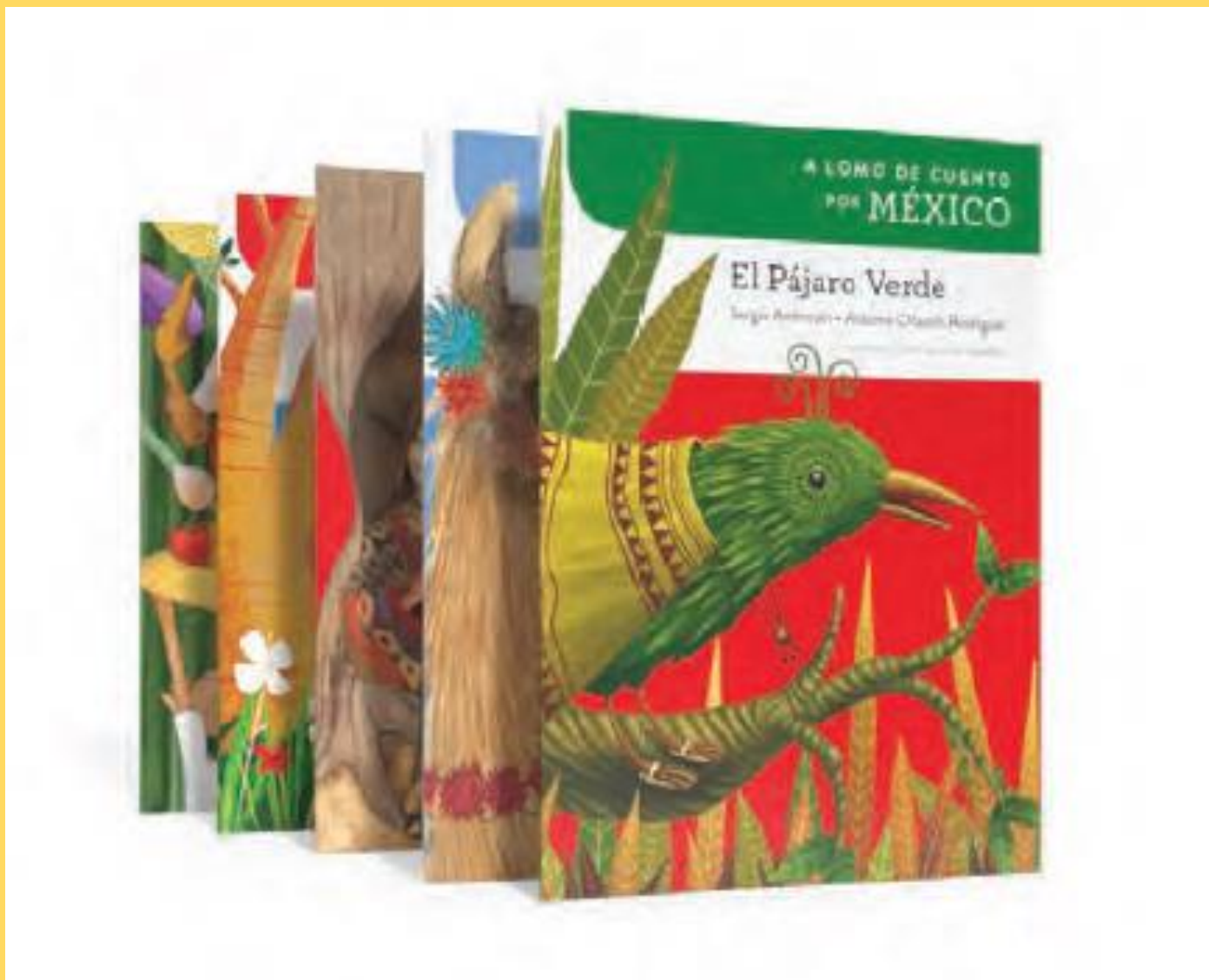
Volar como, desde abajo, veía las aves pasar, o como flotan las nubes sin saber a dónde van.

- Picture book biography series of relevant figures of the Hispanic world
- Connection to Science / STEM
- Award-winning author

A lomo de cuento Series, now in Paperback!

3-8

Ages 8-14



Sergio Andricaín and Antonio Orlando Rodríguez

Various Illustrators

9781543394030

9781543394023

9781543394016

9781543394009

9781543393996

This unique series encourages students to learn about the geography and culture of countries as they explore and enjoy oral tradition. Books focus on Peru, Argentina, Cuba, Puerto Rico, and Mexico.



El Pájaro Verde es una leyenda mexicana.

¿Qué sabes de México?
Exploremos este maravilloso país
montados en este cuento...



RUINAS ESPECTACULARES

La ciudad de Tututepec, donde vivían el príncipe Tidacuy y sus padres, fue fundada en el siglo XI y era la capital política del imperio mixteco, uno de los reinos más poderosos de México en aquellos tiempos. Tututepec fue conquistada por los españoles en 1522.

No se sabe cómo era el Templo Mayor de Tututepec, donde, en el cuento, se hace entrega de la ofrenda a los dioses. Seguramente era tan grande y majestuoso como otras construcciones religiosas de los antiguos mexicanos, varias de las cuales todavía se conservan. Algunas de las más impresionantes son: el Templo de Quetzalcóatl, o Serpiente Emplumada (en Teotihuacan, estado de México); el Templo de Tlahuizcalpantecuhtli, o Señor de la Estrella del Alba (en Tula, Hidalgo); el Edificio de los Cinco Pisos (en Etná, Campeche), la Pirámide del Adivino, dedicada a Chaac, el dios maya de la lluvia, en Uxmal (en Santa Elena, Yucatán) y el Templo de Kukulcán en Chichén Itzá (en Tinum, Yucatán). Kukulcán también se representaba con una serpiente emplumada. Era la versión maya del dios que los aztecas llamaban Quetzalcóatl.



Templo de Tlahuizcalpantecuhtli



Edificio de los Cinco Pisos

¡En México hay más de 37 000 sitios arqueológicos! No todos están abiertos al público, pero sí una buena parte de ellos. México es un verdadero paraíso si te encanta aprender sobre la manera en que vivía la gente hace cientos o incluso miles de años... El valle de Oaxaca, donde nació la historia del Pájaro Verde, es una de las zonas con mayor cantidad de ruinas antiguas descubiertas.

Templo de Kukulcán



El Pájaro Verde



—¡Eh! ¿Y quién eres tú? —exclamó un tucán, sorprendido.

De inmediato, todas las aves de aquel rincón de la selva mexicana observaron con curiosidad al pájaro de plumas verdes y mirada triste que estaba posado en una caoba.

En Tututepec, el Cerro de los Pájaros, nunca se había visto un ave como aquella. Por eso se le acercaron y le pidieron que les dijera cómo había llegado hasta allí.

El Pájaro Verde no se hizo de rogar y empezó a contarles su historia.

- Folktale/myth/legend from the target country
- Literary nonfiction selection about the story's setting
- How-to text for an easy-to-make traditional recipe
- Poetry—selected verses from a folk song
- Appealing illustrated map
- Four text types in each book

Q & A

Your sales rep:

Diana Minella

dminella@vistahigherlearning.com

857-338-0582